Talijanska srednja škola – Scuola media superiore italiana
„ Leonardo da Vinci“
Buje – Buie

ŠKOLSKI KURIKULUM

Školska godina 2022./2023.

CURRICOLO SCOLASTICO

Anno scolastico 2022/2023

Rujan / Settembre 2022

Školski odbor je na sjednici održanoj 06. listopada 2022. godine na prijedlog ravnateljice i uz prethodno mišljenje Vijeća roditelja od 04. listopada 2022. godine donio Školski kurikulum za školsku godinu 2022./2023.

Il Comitato scolastico della TSŠ – SMSI "Leonardo da Vinci" durante la seduta del 6 ottobre 2021 su proposta della Preside e previo parere del Consiglio dei genitori del 4 ottobre 2022 ha emanato il Curricolo scolastico per l'anno scolastico 2022/2023.

SADRŽAJ – INDICE

1. STRATEGIA DELLO SVILUPPO DELLA SCUOLA / STRATEGIJA RAZVOJA ŠKOLE 6
2. INSEGNAMENTO OPZIONALE / IZBORNA NASTAVA 16
3. INSEGNAMENTO SUPPLETIVO, AGGIUNTIVO E FACOLTATIVO / DOPUNSKA, PRIPREMNA, DODATNA I FAKULTATIVNA NASTAVA 18
   - 3.1. Insegnamento suppletivo e di preparazione / Dopunska i pripremna nastava 18
     - 3.1.1. Suppletivo di Lingua croata – alunni dall'estero / Dopunska nastava Hrvatskog jezika za inojezičare 19
     - 3.1.2. Insegnamento di preparazione di Lingua croata – alunni dall'estero / Pripremna nastava Hrvatskog jezika za inojezičare 20
     - 3.1.3.Suppletivo regolare di Matematica / Dopunska nastava iz Matematike 21
   - 3.1. Insegnamento suppletivo – Maturità di stato / Dopunska nastava – Državna matura 22
     - 3.1.1. Suppletivo di Lingua e letteratura italiana – Maturità di stato / Dopunska nastava iz Talijanskog jezika i književnosti – Državna matura 23
     - 3.1.2. Suppletivo di Lingua croata – Maturità di stato / Dopunska nastava Hrvatskog jezika – Državna matura 24
     - 3.1.3. Suppletivo di Lingua inglese – maturità di stato / Dopunska nastava Engleskog jezika – državna matura 25
     - 3.1.4. Suppletivo di Matematica - maturità di stato / Dopunska nastava Matematike – državna matura 26
     - Suppletivo di matematica per la maturità di stato / 26
     - Dopunska nastava Matematike – državna matura 26
   - 3.1. Maturità di stato / Državna matura 27
   - 3.2. Insegnamento facoltativo / Fakultativna nastava 30
4. GITE SCOLASTICHE, USCITE SCOLASTICHE, ESCURSIONI / ŠKOLSKI IZLETI, TERENSKA NASTAVA I EKSKURZIJE 31
   - 4.1. Visita di una mostra d'arte / Posjet umjetničkoj izložbi 31
   - 4.2. Visita di località istriane e delle loro realtà museali/ Posjet istarskim lokalitetima i njihovoj muzejskoj baštini 32

4.3. Uscita a teatro a Pola / Fiume / Buie / Umago - Lingua croata / Posjet kazalištu u Puli / Rijeci / Umagu / Bujama – Hrvatski jezik 33

4.4. Uscita a teatro – Lingua e letteratura italiana / Posjet kazalištu – Talijanski jezik i književnost 34

4.5. Uscita a teatro – Lingua inglese / Posjet kazalištu – Engleski jezik 35

4.6. Visita alla Fiera del libro in Istria / Posjet Sajmu knjige u Istri 36

4.7. Storia del territorio „La batana salvorina“ – uscite e visite / Zavičajna nastava „Savudrijska batana“ – posjete 37

4.8. Visita a negozi, aziende commerciali, tribunale, banche, Agenzia finanziaria, Ufficio postale e altri enti e istituzioni del territorio / Posjet prodavaonicama, trgovačkim poduzećima, sudu, bankama, FINI, pošti i drugim institucijama 43

4.9. Partecipazione alla Fiera delle imprese formative simulate / Sudjelovanje na Sajmu virtualnih poduzeća 44

4.10. Visita ad imprese, enti, agenzie e fiere in Croazia e Italia / Posjet poduzećima, ustanovama, agencijama i sajmovima u Hrvatskoj i u Italiji 45

4.11. Visita alle ditte specializzate nel settore dell'elettronica, elettrotecnico, meccanica di precisione sul territorio di Buie / Posjet poduzećima specijaliziranim u sektoru elektronike, elektrotehnike i finomehanike na području Buja 46

4.12. Visita a una officina automeccanica autorizzata / Posjet ovlaštenom servisu za automobile 47

4.13. Visita al museo dell’informatica “Peek&poke” e al museo “Riječki torpedo” a Fiume / Posjet muzeju informatike “Peek&poke” i muzeju “Riječki torpedo” u Rijeci 48

4.14. Visita alla fiera della robotica “Word of robots” e alla fiera del libro “Interliber” a Zagabria / Posjet sajmu robotike “Word of robots” i sajmu „Interliber“ u Zagrebu 49

4.15. Visita al museo delle scienze “Muse” e alla città di Trento / Posjet muzeju znanosti “Muse” i gradu Trento 50

4.16. Giornata scientifica al Life Learning Center di Trieste / Znanstveni dan u Life Learning Center u Trstu 51

4.17. Visita alle grotte di Škocjan/ Posjet Škocjanskim jamama 52

4.18. Posjet / visita: Ekomuzej / Ecomuseo Vlaški puti/ Percorsi Valacchi, Šušnjevica, Istria/ Istra 53

4.19. Visita all'osservatorio astronomico di Visignano e monte Tićan / Posjet zvjezdarnici Višnjan/ 54

4.20. Escursione scolastica a Londra / Školska ekskurzija u London 55

4.21. Viaggio premio per gli alunni meritevoli “L’Italia: alla scoperta di un patrimonio di valori ” / Nagradno putovanje u Italiju za uspješne učenike 56

4.22. Escursione per i maturandi “Roma, la capitale” / Ekskurzija za maturante “Rim, glavni grad” 57

5. PROGETTI SCOLASTICI / ŠKOLSKI PROJEKTI 58

5.1. Programma di primo soccorso per le ore di capoclassato / Program prve pomoći na satima razredništva 58

5.2. Progetto della Regione Istriana Istituzionalizzazione della Storia del territorio nelle scuole medie superiori della Regione Istriana: “*La batana salvorina: riscoprire e tramandare la tradizione peschereccia,* ” / Projekt Istarske županije Institucionalizacija zavičajne nastave u srednjim školama Istarske županije: “Savudrijska batana: otkrivati i prenositi ribarsku tradiciju”... 60

5.3. Progetto “Il volontariato come mezzo di cittadinanza attiva” / Projekt “Volonterstvo kao sredstvo aktivnog građanstva” 61
5.4. Progetto di divulgazione scientifica I-SMS (Italian Sciences Moving in School) / Projekt znanstvene diseminacije I-SMS (Italian Sciences Moving in School) 62
5.5. Progetto Uomo e cibo nello spazio – Projekt Čovjek i hrana u svemiru 63
5.6. Progetto integrato di educazione ambientale: “Riduzione – Riuso - Riciclo – Recupero “ / Projekt o edukaciji o okolišu: “Redukcija – Ponovna upotreba – Recikliranje – Oporavak” 64
5.7. Leggi e condividi / Pročitaj pa podijeli 65
5.8. Progetto eTwinning per le SMS professionali / eTwinning projekt za strukovne škole 68
5.9. Lettura e abitudini di lettura / Čitanje i navike čitanja 69
5.10. L'esperimento di Eratostene / Eratostenov eksperiment 70
5.11. Progetto “Alberiamo – autunno 2022” / Projekt "Zasadi stablo, ne budi panj!"- kampanja sadnje stabala "Jesen 2022." 71
6. COMPETIZIONI E CONCORSI / NATJECANJA I NATJEČAJI 72
6.1. Competizione di lingua italiana – lingua materna / Natjecanje iz talijanskog jezika – materinjeg jezika 72
6.2. Partecipazione al Festival dell’Istroveneto a Buie / Sudjelovanje na Festivalu istrovenetskog narječja u Bujama 73
6.3. Competizioni di lingua croata / Natjecanje iz hrvatskog jezika 74
6.4. Competizione „Leggendo fino alle stelle“ / Natjecanje „Čitanjem do zvijezda“ 75
6.5. Partecipazione a concorsi letterari / Sudjelovanje na literarnim natječajima 76
6.6. Partecipazione al Festival della letteratura italiana (FLIT) / Sudjelovanje na Festivalu talijanske književnosti (FLIT) 77
6.7. Festival matematike u Puli / Festival di matematica a Pola 78
6.8. Competizioni scolastiche di matematica / Školsko natjecanje iz matematike 79
6.9. Competizione in scacchi (individuale/a squadre) / Natjecanje u šahu (individualno/ekipno)80
6.10. Gare sportive UI – scuole medie superiori / Sportska natjecanja TU – srednje škole 81
6.11. Gare sportive: cittadine, regionali, interregionali, nazionali / Sportska natjecanja: gradska, županijska, međužupanijska, državna 82
6.12. Gare sportive tra le classi, a.s. 2022/2023 – Međurazredna sportska natjecanja, šk. g. 2022./2023. 83
6.13. Competizioni di Lingua inglese / Natjecanje iz Engleskog jezika 84
7. INCONTRI E MANIFESTAZIONI PUBBLICHE A SCUOLA / SUSRETI I OBILJEŽAVANJE JAVNIH DOGAĐANJA U ŠKOLI 85
7.1. Celebrazione solenne del 50° anniversario della nascita della scuola / Svečanost povodom 50-e godišnjice osnutka škole 85
7.2. Forum Tomizza / Forum Tomizza 86
7.3. Settimana della Lingua italiana nel mondo / Tjedan talijanskog jezika u svijetu 87

7.4. Celebrazione della Giornata europea delle lingue / Obilježavanje europskog dana jezika 88
7.5. Giornata dell'imprenditoria / Dan poduzetništva ... 89
7.6. Incontri con autori / Susreti s piscima ... 90
7.7. L'oro di Venezia / Blago Venecije ... 91
7.8. La scuola incontra... per le SMSI / Škola susreće... za SŠ ... 92
7.9. La giornata delle porte aperte / Dani otvorenih vrata ... 93
7.10. Giornata del comitato olimpico croato / Dan hrvatskog olimpijskog odbora ... 94
7.11. Giornata sportiva / Sportski dan ... 95
7.12. Ballo dei maturandi 2022/2023 / Maturalna zabava 2022./2023. ... 96
8. ATTIVITÀ EXTRADIDATTICHE / IZVANNASTAVNE AKTIVNOSTI ... 97
8.1. Gruppo Artistico Culturale / Umjetničko kulturna skupina ... 97
8.2. Spettacolo in occasione della Giornata Internazionale della Donna / Predstava povodom Međunarodnoga dana žena ... 98
8.3. Gruppo giornalistico / Novinarska skupina ... 99
9. I PROGRAMMI SCOLASTICI DI PREVENZIONE / PREVENTIVNI PROGRAMI ŠKOLE ... 100
9.1. STOP AL CYBERBULLISMO / STOP ELEKTRONIČKOM NASILJU ... 100
10. ARGOMENTI INTERDISCIPLINARI /MEĐUPREDMETNE TEME ... 102
10.1. Sviluppo personale / Osobni razvoj učenika ... 102
10.2. Educazione civica / Građanski odgoj ... 103
10.3. Giornata internazionale della tolleranza / Međunarodni dan tolerancije ... 104
10.4. Giornata internazionale dei diritti umani / Međunarodni dan ljudskih prava ... 105
10.5. Educazione sanitaria / Zdravstveni odgoj ... 106
10.5.1. Programma di primo soccorso / Program prve pomoći ... 108

1. STRATEGIA DELLO SVILUPPO DELLA SCUOLA / STRATEGIJA RAZVOJA ŠKOLE

STRATEGIA DELLO SVILUPPO DELLA SCUOLA STRATEGIJA RAZVOJA ŠKOLE TSŠ – SMSI „LEONARDO DA VINCI“ BUJE – BUIE (2022 – 2026)	
VIZIJA ŠKOLE Poticati razvoj socijalnih i kulturnih kompetencija učenika kako bi postali odgovorni i svjesni građani, kroz inovativno i kvalitetno obrazovanje za sve učenike, u skladu sa njihovim mogućnostima.	**VISION DELLA SCUOLA** Favorire lo sviluppo di competenze sociali e culturali degli allievi affinché diventino cittadini responsabili e coscienziosi, attraverso una formazione innovativa e di qualità per tutti gli allievi, conforme alle loro possibilità
MISIJA ŠKOLE Obrazovanje, odgoj i socijalizacija učenika na talijanskom materinjem jeziku te vrednovanje i očuvanje talijanskog jezika i kulture na području povijesne prisutnosti talijanske autohtone nacionalne zajednice.	**MISSIONE DELLA SCUOLA** La formazione, l'educazione e la socializzazione degli allievi in lingua italiana, lingua materna, nonché la valorizzazione e la tutela della lingua e della cultura italiana nei luoghi d'insediamento storico della Comunità Nazionale Italiana autoctona.

DATI FONDAMENTALI SULLA SCUOLA

OSNOVNI PODATCI O ŠKOLI

Talijanska srednja škola – Scuola media superiore italiana "Leonardo da Vinci" Buje – Buie	
Adresa sjedišta / Indirizzo della sede	52460 Buje – Buie, Školski brijeg 1 / Colle delle scuole 1
Telefon / Telefono **Fax**	052 772 233 052 722 181
e-mail adresa / indirizzo e-mail	sssms@pu.t-com.hr
Web stranica / Pagina web	http://ss-leonardodavinci-buje.skole.hr/
Osnivač / Fondatore	Županija istarska – Regione Istriana
MZO oznaka škole / Sigla ministeriale	18-006-502
Odluka / Decreto	Klasna oznaka / Sigla amm..: 602-01/01-01/1088 Ur. Broj / Num. Prot. : 532/1-01-01, 29.11.2001.
Ravnateljica / Preside:	Irena Penko, prof. Tel: 052/722 - 180
Predsjednik školskog odbora / Presidente del Comitato scolastico:	Giordano Trani, prof.
Broj nastavnog osoblja / Numero del personale didattico	36
Broj stručnih suradnika / Numero dei collaboratori professionali:	2 (pedagoginja i knjižničar / pedagogista e bibliotecario)
Broj ostalih djelatnika škole / Numero degli altri operatori scolastici:	6

Djelatnost škole je opće srednjoškolsko obrazovanje, tehničko i stručno srednjoškolsko obrazovanje. Škola izvodi nastavu i obavlja djelatnost na talijanskom jeziku prema modelu A za odgoj i obrazovanje pripadnika nacionalnih manjina.

Škola izvodi nastavni plan i program za stjecanje srednje stručne spreme na III (trećem) i IV (četvrtom) stupnju i programe za stjecanje srednje školske spreme.

Programi za stjecanje srednje stručne spreme na trećem stupnju ostvaruju se u trogodišnjem trajanju:

- Obrazovni program strojarstvo
  Zanimanje: Automehaničar JMO
- Obrazovni program turizam i ugostiteljstvo
  Zanimanje: Konobar JMO

Programi za stjecanje srednje stručne spreme na četvrtom stupnju ostvaruju se u četverogodišnjem trajanju:

- Obrazovni program Elektrotehnika i računalstvo
  Zanimanja: Tehničar za elektroniku i Tehničar za računalstvo,

- Obrazovni program Ekonomije, trgovina i poslovna administracija
  Zanimanje: Komercijalist

Program za stjecanje srednje školske spreme ostvaruje se kroz program opće gimnazije i prirodoslovno matematičke gimnazije.

L'attività di istituto consiste nell'istruzione media superiore generale, tecnica e professionale. La Scuola svolge le lezioni in lingua italiana, secondo il modello A per l'istruzione e l'educazione degli appartenenti alle minoranze nazionali. La Scuola svolge il piano e programma didattico per il conseguimento della qualifica di scuola media superiore professionale di terzo (III) e quarto (IV) grado e i programmi per il conseguimento della qualifica di scuola media superiore liceale.

I programmi per il conseguimento della qualifica di scuola media superiore professionale di terzo (III) grado durano tre anni:

- Programma metalmeccanico, indirizzo di studio: Automeccanico MIU
- Programma turistico – alberghiero; indirizzi di studio: Cameriere MIU

I programmi per il conseguimento della qualifica di scuola media superiore professionale di quarto (IV) grado durano quattro anni:

- Programma elettrotecnica e computeristica, indirizzi di studio / curricolo professionale: Perito elettronico e Perito informatico
- Programma Economia, commercio e amministrazione aziendale; indirizzo di studio: Perito commerciale.

I programmi per il conseguimento della qualifica di scuola media superiore liceale si svolge attraverso il programma del liceo generale e del liceo scientifico – matematico.

Detaljan prikaz područja unaprjeđenja tijekom planiranog razdoblja od 2022.g. do 2026.g.:

Rappresentazione dettagliata degli ambiti da intervento nel periodo pianficato 2022 – 2026:

PODRUČJE UNAPRJEĐENJA AMBITI DA INTERVENTO	**Metode i potrebne aktivnosti Metodi e attività necessarie**	**Nužni resursi Risorse essenziali**	**Osobe odgovorne za provedbu aktivnosti Responsabili per l'attuazione delle attività**	**Ciljevi Obiettivi**	**Mjerljivi pokazatelji ciljeva Indicatori misurabili degli obiettivi**	**Osoba odgovorna za procjenu postignuća ciljeva Responsabile per la valutazione del conseguimento degli obiettivi**
Unaprjeđenje kvalitete nastavnog procesa **Migliorare la qualità del processo didattico**	Usvajanje novih kurikula i novih metoda poučavanja Apprendere nuovi curricoli e nuovi metodi di insegnamento Poticati proces kolegijalnog opažanja nastave među nastavnicima Stimolare il processo di osservazione collegiale tra i docenti Kontinuirano stručno usavršavanje nastavnika Aggiornamento professionale permanente dei docenti	Motivirajuće radno ozračje Ambiente di lavoro motivante Međusobna suradnja nastavnika, ravnatelja i stručne službe Collaborazione tra i docenti, la preside e l'ufficio professionale Učionice opremljene odgovarajućim nastavnim sredstvima i pomagalima Aule attrezzate con adeguati mezzi e strumenti didattici Financiranje usavršavnja nastavnika Finanziamento dell'aggiornamento professionale dei docenti	Ravnateljica i stručna služba La preside e il servizio professionale	Povećati kompetencije učenika i nastavnika uvođenjem novih metoda poučavanja Aumentare le competenze degli allievi e dei docenti introducendo nuovi metodi di insegnamento Osuvremeniti godišnji plan i program usvajanjem novih kurikula Modernizzare i piani e programma applicando i nuovi curricoli Potaknuti veću kolegijalnost i suradnju među nastavnicima Sollecitare maggiore collegialità tra i docenti	Kvalitetniji rad nastavnika (analiza opažanja nastave, pedagoške dokumentacije) Migliore qualità del lavoro dei docenti (analisi dell'osservazione delle lezioni, della documentazione pedagogica) Osuvremenjeni godišnji planovi i programi Modernizzare piani e programmi annuali Analiza realizacije stručnog usavršavanja (broj nastavnika i sati stručnog usavršavanja) Analizzare l'aggiornamento professionale (numero di insegnanti e ore di aggiornamento professionale)	Ravnateljica, stručna služba i Nastavničko vijeće La preside, il servizio professionale e il Collegio docenti

Praćenje postupaka kvalitete i procesa samovrednovanja **Monitorare l'iter della qualità e del processo di autovalutazione**	Ojačati Povjerenstvo za kvalitetu s nastavnicima predstavnicima svakog pojedinog aktiva Rafforzare la Commissione per la qualità con gli insegnanti e i rappresentatni di ogni attivo Izraditi plan susreta i aktivnosti povjerenstva na početku školske godine Elaborare il piano di incontri e attività della commissione all'inizio dell'anno scolastico Povjerenstvo prati kvalitetu obrazovnih postignuća, procesa unutar škole i organizaciju rada škole La commissione delle qualità segue la qualità dei rendimenti didattici, processi a scuola e l'organizzazione del lavoro della scuola	Motivirajuće radno ozračje i međusobna suradnja članova Ambiente di lavoro motivante e collaborazione tra i membri Osigurati prostor i vrijeme za susrete Povjerenstva Assicurare lo spazioe e il tempo per gli incontri Postojeća oprema škole na korištenje Povjerenstvu Attrezzature disponibile ad utilizzo della commissione	Članovi Povjerenstva za kvalitetu Membri della commissione per la qualità	Povećanje kvalitete obrazovnih postignuća i organizacije rada u školi Migliorare la qualità del rendimento didattico e l'organizzazione del lavoro a scuola	Prosjek ocjena školskog uspjeha učenika na kraju školske povećan u usporedbi s prethodnom školskom godinom La media del rendimento scolastico degli allievi alla fine dell'anno scolastico più alta in confronto dell'anno precedente	Članovi Povjerenstva za kvalitetu i Nastavničko vijeće Membri della commissione per la qualità e il Collegio docenti
Podrška učenicima s teškoćama i darovitim učenicima **Sostegno agli allievi con difficoltà e agli allievi più dotati**	Izrada materijala za učenike s prilagođenim sadržajem Realizzare materiali con contenuti addattati per gli allievi Suradnja nastavnika i stručne službe u izradi strategije za svakog pojedinog učenika Collaborazione tra i docenti e il serivizio professionale nella stesura della strategia per ogni singolo allievo Poticanje nastavnika na pripremu dodatnih zadataka i sadržaja za darovite učenike / planiranje dodatnih sadržaja za svaki nastavni sat	Postojeća oprema i uredski materijal škole Attrezzatura disponibile e materiali di cancelleria della scuola	Stručna služba škole i razrednici učenika s teškoćama u razredu / darovitih učenika Servizio professionale, capiclasse degli allievi con difficoltà / plus dotati	Osigurati svakom učeniku s teškoćama u razvoju kvalitetne materijale za poučavanje i učenje te priliku da razvije svoj potencijal Assicurare a ogni allievo con difficoltà materiali di qualità per l'insegnamento e l'apprendimento e l'opportunità di sviluppare il suo potenziale Osigurati svakom darovitom učeniku kvalitetne materijale za	Materijali u obliku skripta, zbirki zadataka i radnih listića za učenike s teškoćama u razvoju Materiali sotto forma di dispense, eserciziari e fogli di lavoro per allievi con difficoltà Materijali u obliku skripta, zbirki zadataka i radnih listića za darovite učenike Materiali sotto forma di dispense, eserciziari e fogli di lavoro	Stručna služba škole i razrednici učenika s teškoćama u razredu/darovitih učenika Servizio professionale, capiclasse degli allievi con difficoltà / plus dotati

	Stimolare gli insegnanti a preprarare esercizi aggiuntivi e contenuti per allievi plus dotati / pianficare contenuti aggiuntivi per ogni ora di lezione Kontinuirano stručno usavršavanje nastavnika u području darovitih učenika i učenika s teškoćama u razvoju Aggiornamento professionale permanente nel campo di allievi plus dotati e allievi con difficoltà nello sviluppo			poučavanje i učenje te priliku da da razvije svoj potencijal Assicurare a ogni allievo plus dotato materiali di qualità per l'insegnamento e l'apprendimento e l'opportunità di sviluppare il suo potenziale Povećati kompetencije nastavnika potrebne za rad s darovitim učenicima i učenicima s teškoćama u razvoju Aumentare le competenze degli insegnanti necessarie per lavorare con allievi plus dotati e allievi con diffcoltà	per allievi plud dotati Analiza realizacije stručnog usavršavanja (broj nastavnika i sati stručnog usavršavanja) Analisi della realizzazione dell'aggiornamento professionale (numero di insegnanti e ore di aggiornamento professionale)	
Podizanje digitalne zrelosti škole **Aumentare la maturità digitale della scuola**	Slijediti preporuke za podizanje razine digitalne zrelosti škole po područjima gdje škola nema zadovoljavajuću razinu zrelosti te gdje je obavezno napredovanje. Seguire le raccomandazioni per elevare il livello di maturità digitale a scuola laddove ciò è necessario Definirati u školskim dokumentima opću viziju, strateške smjernice razvoja škole te ciljeve integracije IKT-a. Definire nella documentazione scolastica la vision, le direttive strategiche di sviuppo della scuola e gli obiettidi di integrazione dell'ICT.	Motivirajuća radna atmosfera Atmosfera di lavoro motivante e Ljudski resursi, digitalni resursi, financijski resursi Risorse umane, digitali e finanziarie	Ravnateljica, stručna služba, Tajnica, koordinator e-dnevnika Nastavničko vijeće La preside, il servizio professionale, la segretaria, il coordinatore del registro telematico	Poboljšati planiranje, upravljanje i organizaciju poslovanja škole Migliorare la pianificazione, la gestione e l'organizzazione dell'attività scolastica Napredovanje odgojno-obrazovnih djelatnika u korištenju IKT-a Progressi degli operatori scolastici nell'utilizzo dell'ICT Podizanje razine digitalne zrelosti škole te kvalitete odgojno-obrazovno procesa Migliorare il livello della	GPP Korištenje podataka iz e-dnevnika Stavaranje i korištenje repozitorija Broj nastavnika koji se stručno usavršava i koristi IKT u odgojno-obrazovnom radu Pravilno korištenje IKT-a u poslovanju škole PPA Utilizzo dei dati del registro telematico Realizzare e utilizzare il "repository" (archivio strutturato) Numero di insegnanti che segue gli	Ravnateljica, stručna služba, Nastavničko vijeće La preside, il servizio professionale e il Collegio docenti

	Planirati i provoditi upravljane integracijom IKT-a u poslovanju škole. Pianificare e gestire l'integrazione dell'ICT nell'attività della scuola. Planirati i provoditi upravljanje podacima prikupljenima putem informacijskog sustava. Pianificare e svolgere la gestione dei dati raccolti attraverso il sistema informatico. Planirati i provoditi usavršavanje djelatnika u području primjene IKT-a za rad s učenicima sa posebno odgojno-obrazovnim potrebama. Pianificare e gestire l'aggiornamento degli operatori nel settore di applicazione dell'ICT per il lavoro con allievi con necessità particolari. Podizanje svijesti o autorskom pravu i intelektualnom vlasništvu. Elevare la coscienza sul diritto d'autore. Stvaranje i korištenje repozitorija za potrebe (mjesto pohrane digitalnih sadržaja) za odgojno-obrazovne djelatnike i učenike. Creare e utilizzare il "repository" per le necessità didattiche degli operatori e degli allievi.			maturità digitale della scuola e la qualità del processo educativo-istruttivo	aggiornamenti professionali e utlizza l'ICT nel lavoro didattico Utilizzo corretto dell'ICT nella gestione della scuola	
Stvaranje internacionalnih partnerstva sa srednjim školama	Povezivanje sa srednjim školama iz drugih županija i drugih zemalja EU	Strateška partnerstva kroz projekte EU	Koordinatori projekata strateških partnerstv	Omogućiti učenicima iskustvo putovanja u druge zemlje te	Broj projekata u kojima je naša škola sudjelovala	Koordinatori projekata strateških partnerstva, ravnatelj,

Creare partnerariati internazionali con le scuole medie superiori	suradnjom na raznim projektima. Collaborazione e progetti comunic con scuole medie superiori di altre regioni e paesi UE. Mobilnost učenika u sklopu raznih internacionalnih projekata. Mobilità degli allievi nell'ambito di progetti internazionali. Mobilnost odgojno-obrazovnih radnika u sklopu raznih internacionalnih projekata i u suradnji s Agencijom za mobilnost i programe EU. Mobilità degli opertori educativo-istruttivi nell'ambito di vari progetti internazionali e in collaborazione con l'Agenzia per la mobilità e programmi UE.	Partenariati strategici progetti UE Postojeća prema i uredski materijal škole Attrezzature disponibile e materiale da cancelleria Financiranje troškova mobilnosti putem EU projekata Finanziamento delle spese tramite progetti UE	a, ravnatelj Coordinatori dei progetti strategici di partenariato, preside.	iskustvo učenja i upoznavanja školskih sustava drugih zemalja Acconsentire agli allievi di fare esperienza di viaggio in altri paesi ed esperienze di studio all'estero Omogućiti nastavnicima iskustvo upoznavanja rada i metoda poučavanja u drugim zemljama te stručno usavršavanje Rendere possibile agli insegnanti di fare esperienza e coonoscere lavori e metodi di insegnamento in altri paesi. Povećati prepoznatljivost škole na internacionalnoj razini Far conoscere la scuola a livelli internazionali	kao partner te rezultati istih Numero di progetti ai quali ha aderito la scuola come partner e i risultati degli stessi Broj nastavnika i učenika kojima smo putem projekata omogućili mobilnost Numero di insegnanti e allievi ai quali è stato reso possibile la mobilità attraverso i progetti. Produkt projektnih aktivnosti Il prodotto delle attività progettuali	Nastavničko vijeće Coordinatori dei progetti strategici di partenariato, preside, collegio docenti
Promicanje obrazovnih programa koje nudimo u našoj školi (polivalentna škola) **Promuovere l'offerta formativa della nostra scuola (scuola polivalente)**	Unaprijediti školsku web stranicu Migliorare la pagina web della scuola Organizirati posjete osnovnoškolaca na nastavne sate stručnih predmeta Organizzare visite degli alunni delle scuole elementari alle ore di lezione delle materie professionali Organizirati Dan otvorenih vrata u školi Organizzare la Giornata delle porte aperte a scuola	Postojeća oprema i uredski materijal škole Attrezzature disponibili e materiale da cancelleria Suradnja nastavnika informatike Collaborazione tra gli insegnanti di informatica Suradnja s nastavnicima stručnih predmeta Collaborazione tra gli insegnanti delle materie	Nastavnik informatike i Nastavničko vijeće Insegnanti di informatica e il collegio docenti	Povećati vidljivost na društvenim mrežama Aumentare la visibilità in rete Privući pažnju javnosti i budućih učenika te na taj način povećati broj učenika na upisima Attirare l'attenzione del pubblico e futuri allievi e aumentare il numero degli iscritti Prikazati kvalitete i prednosti naše škole i svakog pojedinog	Velik broj posjeta web stranici škole te Danu otvorenih vrata škole Elevato numero di visite sulle pagine web e al Giorno delle porte aperte Veći broj upisanih učenika u usporedbi s prethodnom nastavnom godinom Maggior numero di iscritti in confronto all'anno precedente	Ravnateljica, Nastavničko vijeće Preside e il collegio docenti

		professionali		obrazovnog programa Dimostrare la qualità e i pregi della nostra scuola e degli indirizzi di studio		
Uvođenje novog obrazovnog programa u području Poljoprivrede, zanimanje Agroturistički tehničar **Introdurre un nuovo indirizzo di studio del settore Agrario, professione Tecnico Agrituristico**	Uputiti zahtjev za uvođenje nove strukovne kvalifikacije u području poljoprivrede svim dionicima (osnivač, MZO) Presentare la richiesta al Ministero e al fondatore per l'aperture di un nuovo indirizzo di studio Prikupljanje potrebne dokumentacije Raccolta della documentazione neceessaria	Financijski resursi Kadrovski resursi Nova Odluka o mreži škola u RH Risorse finanziarie Risorse umane Nuovo decreto sulla rete delle scuole nella Repubblica di Croazia	Ravnateljica, Tajnica, Pedagoginja Preside, Segretaria, Pedagogista	Osuvremeniti programe obrazovanja škole u skladu s značajkama zavičaja i potrebama tržišta rada Modernizzare gli indirizzi di studio della scuola in linea con le caratteristiche del territorio e le necessità del mercato del lavoro	Broj upisanih učenika Numero di iscritti	Ravnateljica Pedagoginja Preside, Pedagogista
Osuvremeniti nastavna sredstva i osigurati njihovu dostupnost na talijanskom jeziku **Modernizzare i mezzi didattici e assicurare la loro disponibilità in lingua italiana**	Izrada novih materijala za strukovne predmete na talijanskom jeziku (digitalni materijal) Creare nuovi materiali per le discipline professionali (materiali digitali) Prevođenje udžbenika s hrvatskog jezika na talijanski uz pomoć izdavačke kuće EDIT iz Rijeke Tradurre i manuali di testo dallla lingua croata in lingua italiana, con l'aiuto della casa editrice EDIT	Postojeća oprema i uredski materijal škole Attrezzature esistenti e materiale da cancelleria Dostupnost i suradnja s EDIT Rijeka Disponibilità e collaborazione con EDIT Fiume Suradnja s nastavnicima talijanskog jezika i književnosti Collaborazione con i docenti di lingua e letteratura italiana	Predstavnici aktiva nastavnika stručnih predmeta Rappresentatni dell'attivo degli insegnanti di materie professionali	Osigurati učenicima materijale za učenje na njihovom materinjem jeziku Assicurare agli allievi i materiali per lo studio nella loro lingua madre Osigurati nastavnicima nastavna sredstva na materinjem jeziku učenika Assicurare agli insegnanti i mezzi didattici nella lingua madre degli allievi	Novi materijali za učenje i poučavaje na materinjem-talijanskom jeziku Nuovi materiali di studio e insegnamento in lingua italiana – lingua madre Novi udžbenici na talijanskom jeziku izdani u EDIT Rijeka Nuovi manuali di testo in lingua italiana, pubblicati dalla EDIT di Fiume	Predstavnici aktiva nastavnika stručnih predmeta, Nastavničko vijeće Rappresentati dell'attivo degli insegnanti di materie professionali Collegio docenti

Kontinuirano opremanje školskih učionica **Attrezzare continuamente le aule**	Kontinuirano opremanje učionica u skladu sa pedagoškim standardima, potrebama i mogućnostima škole. Opremiti potrebnim sredstvima učionice: - za strane jezike , - specijaliziranu učionicu za elektrotehniku - specijaliziranu učionicu za strojarstvo i školsku radionicu - praktikum za ugostiteljsku skupinu predmeta Attrezzare continuamente le le aule conforme gli standard pedagogici, le necessità e le possibilità della scuola. Attrezzare con i mezzi necessari le aule: - per lingue straniere c - aula specializzata per l'elettrotecnica - aula specializzata per la meccanica e l'officna meccanica - aula specializzata per le discipline alberghiere.	Financijski resursi (donacije, sredstva MOF-Talijanske unije, financiranje putem EU projekta) Risorse finanziarie (donazioni, mezzi MOF-UI, finanziamenti tramite progetti UE)	Ravnateljica i nastavnici aktiva strukovnih predmeta i aktiva stranih jezika Preside, insegnanti degli attivi delle materie professionali e lingue straniere	Omogućiti izvođenje nastavnog procesa korištenjem suvremenih nastavnih sredstava i opreme, a u svrhu podizanja motivacije svih dionika te razine kvalitete učenja i poučavanja Rendere possibile lo svolgimento delle lezioni utilizzando mezzi didattici moderni allo scopo di aumentare la motivazione di tutte la parti interessate e elevare il livello di qualità di apprendimento e di insegnamento.	Opremljene učionice potrebnom nastavnom opremom i nastavnim sredstvima Aule attrezzate con mezzi e sussidi didattici necessari	Ravnateljica, aktivi predmeta, Preside, attivi delle discipline.

2. INSEGNAMENTO OPZIONALE / IZBORNA NASTAVA

Materia d'insegnamento / Nastavni predmet	Num. di ore / Broj sati	Classe/ Razred	Insegnante / Nastavnik
Etica *Etika*	1	1ªA, 1ªB, 1ªC, 1ªD, 2ªA, 2ªB, 2ªC, 2ªD, 3ªA, 3ªB, 3ªC, 3ªD, 4ªA, 4ªB, 4ªC.	Sabina Ribarić Bajok
Religione *Vjeronauk*	1	1ªA, 1ªB, 1ªC, 1ªD, 2ªA, 2ªB, 2ªC, 2ªD, 3ªA, 3ªB, 3ªC, 3ªD, 4ªA, 4ªB, 4ªC.	Mauro Boccadoro
Lingua inglese *Engleski jezik*	2	2ªA – Liceo generale / Opća gimanzija	Pamela Sirotić
Matematica *Matematika*	2	2ªA – Liceo scientifico matematico / Prirodoslovno matematička gimnazija	David Mosettich
Lingua inglese *Engleski jezik*	2	3ªA – Liceo generale / Opća gimanzija	Cristina Makovac
Matematica *Matematika*	2	3ªA – Liceo scientifico matematico / Prirodoslovno matematička gimnazija	David Mosettich
Lingua e letteratura italiana *Talijanski jezik i književnost*	2	4ªA - Liceo generale / Opća gimnazija	Tamara Tomasich
Diagnostica e manutenzione dei sistemi di informazione / Dijagnostika i održavanje informacijskih sustava	3	3ªB Perito informatico / Tehničar za računalstvo	Dean Makovac
Web design / Web dizajn	2	3ªB Perito informatico / Tehničar za računalstvo	Dragana Savić
Diagnostica e manutenzione dei sistemi di informazione / Dijagnostika i održavanje informacijskih sustava	2	4ªB Perito informatico / Tehničar za računalstvo	Dean Makovac
Sistemi operativi dei server / Poslužiteljski operacijski sustavi	2	4ªB Perito informatico / Tehničar za računalstvo	Dragana Savić
Web design / Web dizajn	1	4ªB Perito informatico / Tehničar za računalstvo	Dragana Savić
Tecnologia di riscaldamento e aria condizionata / Tehnologija grijanja i klimatizacije	2	4ªB – Perito elettronico / Tehničar za elektroniku	Paride Pernić
Sistemi di protezione tecnica/ Sustavi tehničke zaštite	2	4ªB – Perito elettronico / Tehničar za elektroniku	Dean Makovac
Lingua tedesca *Njemački jezik*	2	1ªC – Perito commerciale / Komercijalist	Selma Jovanov
Lingua tedesca *Njemački jezik*	2	2ªC – Perito commerciale / Komercijalist	Selma Jovanov
Lingua tedesca *Njemački jezik*	2	3ªC – Perito commerciale / Komercijalist	Selma Jovanov
Lingua tedesca *Njemački jezik*	2	4ªC – Perito commerciale / Komercijalist	Selma Jovanov
Cultura fisico sanitaria / Tjelesna i zdravstvena kultura	1	1ªD – Camerieri MIU / Konobar JMO	Suzana Rabrenović

Cultura fisico sanitaria / Tjelesna i zdravstvena kultura	1	2ªD – Camerieri MIU / Konobar JMO	Suzana Rabrenović
Patrimonio storico culturale / Kulturno povijesna baština	1	3ªD – Camerieri MIU / Konobar JMO	Marina Paoletić
Cultura fisico sanitaria / Tjelesna i zdravstvena kultura	1	1ªD – Meccanici MIU / Autmehaničar JMO	Suzana Rabrenović
Cultura fisico sanitaria / Tjelesna i zdravstvena kultura	2	2ªD – Meccanici MIU / Autmehaničar JMO	Suzana Rabrenović
Tecniche degli autoveicoli / Tehnike motornih vozila	1	3ªD – Meccanici MIU / Autmehaničar JMO	Paride Pernić
Cultura fisico-sanitaria / Tjelesna i zdravstvena kultura	1	3ªD – Meccanici MIU / Autmehaničar JMO	Suzana Rabrenović

3. INSEGNAMENTO SUPPLETIVO, AGGIUNTIVO E FACOLTATIVO / DOPUNSKA, PRIPREMNA, DODATNA I FAKULTATIVNA NASTAVA

3.1. Insegnamento suppletivo e di preparazione / Dopunska i pripremna nastava

Insegnamento Suppletivo / Dopunska nastava	Num. di ore settimanali / Broj sati tjedno	Classe / Razred	Insegnante / Nastavnik
Lingua croata – alunni dall'estero Hrvatski jezik - inojezičari	2	IªB, IªD, IIªC, IIIªD, IVªB – singoli allievi conforme alla delibera ministeriale / pojedini učenici sukladno rješenju MZO-a	Dunja Pašić
Matematica – Matematica	1	Allievi delle prime classi / Učenici prvih razreda	Timea Crisman

Insegnamento di preparazione / Pripremna nastava	Num. di ore annuali / Broj sati godišnje	Classe / Razred	Insegnante / Nastavnik
Lingua croata – alunni dall'estero Hrvatski jezik - inojezičari	70	Un allievo della IIªC – conforme alla delibera ministeriale / Jedan učenik iz II.C - sukladno rješenju MZO-a	Dunja Pašić

3.1.1. Suppletivo di Lingua croata – alunni dall'estero / Dopunska nastava Hrvatskog jezika za inojezičare

1. NAZIV – DENOMINAZIONE: **LINGUA CROATA – ALUNNI DALL'ESTERO / HRVATSKI JEZIK – INOJEZIČARI** RAZREDI – CLASSI: I B Tehničar za računalstvo / Perito informatico, I D Automehaničar JMO / Meccanico MIU, III D Konobar JMO / Camerieri MIU, IV B Tehničar za računalstvo / Perito informatico
2. CILJ – FINE: omogućiti učenicima inojezičarima brže napredovanje u savladavanju hrvatskog jezika, te uklanjanje evantualnih poteškoća koje pokazuju u redovnoj nastavi ovoga predmeta / un aiuto agli alunni di lingua materna italiana (o altre tranne croata), che hanno finito un anno o piu' anni della scuola elementare all'estero
3. NAMJENA – OBIETTIVI: - individualizirani pristup učenju / approcio individualizzato - učenje hrv. jezika kao stranoga jezika / lingua croata come lingua straniera - stjecanje veće sigurnosti i samopouzdanja u govoru kod djece koja nisu izvorni govornici; uklanjanje "straha" od stranog jezika koji je obično velika kočnica u napretku / facilitare l'uso della lingua croata
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: Dunja Pašić
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: - individualizirani nastavni materijali, ovisno o predznanju učenika / metodi e materiali d'insegnamento individualizzati - korištenje posebnih udžbenika / libri di testo sprecializzati: *Hrvatski za početnike*, Hrvatska sveučilišna naklada, Zg, 2013. i *Dobro došli 1*, Sova (Škola za strane jezike), Zg 1993. - audio zapisi (internet)
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: Tijekom cijele školske godine, 2 sata tjedno. / 2 ore settimanali
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: Nema troškova / senza spese
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: Nužnost suradnje unutar aktiva hrvatskog jezika (nastavnici koji predaju u redovnoj nastavi dostavljaju informacije o napredovanju učenika i eventualnim poteškoćama u savladavanju gradiva nastavnicima koji rade s učenicima inojezičarima) / collaborazione tra i membri dell'attivo di croato. Obavezne dvije pisane provjere (na početku i na kraju nastavne godine) radi utvrđivanja napretka učenika / due prove scritte obbligatorie.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Učenici inojezičari s vremenom se sve više osamostaljuju i postupno dostižu razinu znanja ostalih učenika u razredu koji nisu inojezičari. / migliorare l'uso della lingua, arrichire il vocabolario dell'alunno Povećava se i njihova sposobnost korištenja hrvatskog jezika i u svakodnevnim životnim situacijama, izvan škole.

3.1.2. Insegnamento di preparazione di Lingua croata – alunni dall'estero / Pripremna nastava Hrvatskog jezika za inojezičare

2. NAZIV – DENOMINAZIONE: **Lingua croata – alunni dall'estero / Hrvatski jezik – inojezičari** RAZREDI – CLASSI: II C Perito commerciale / Komercijalist
2. CILJ – FINE: omogućiti učenicima inojezičarima brže napredovanje u savladavanju hrvatskog jezika, te uklanjanje evantualnih poteškoća koje pokazuju u redovnoj nastavi ovoga predmeta / un aiuto agli alunni di lingua materna italiana (o altre tranne croata), che hanno finito un anno o piu' anni della scuola elementare all'estero
3. NAMJENA – OBIETTIVI: - individualizirani pristup učenju / approcio individualizzato - učenje hrv. jezika kao stranoga jezika / lingua croata come lingua straniera - stjecanje veće sigurnosti i samopouzdanja u govoru kod djece koja nisu izvorni govornici; uklanjanje "straha" od stranog jezika koji je obično velika kočnica u napretku / facilitare l'uso della lingua croata
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: Dunja Pašić
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: - individualizirani nastavni materijali, ovisno o predznanju učenika / metodi e materiali d'insegnamento individualizzati - korištenje posebnih udžbenika / libri di testo sprecializzati: *Hrvatski za početnike*, Hrvatska sveučilišna naklada, Zg, 2013. i *Dobro došli 1*, Sova (Škola za strane jezike), Zg 1993. - audio zapisi (internet)
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: Tijekom cijele školske godine, 2 sata tjedno. / 2 ore settimanali
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: Nema troškova / senza spese
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: Nužnost suradnje unutar aktiva hrvatskog jezika (nastavnici koji predaju u redovnoj nastavi dostavljaju informacije o napredovanju učenika i eventualnim poteškoćama u savladavanju gradiva nastavnicima koji rade s učenicima inojezičarima) / collaborazione tra i membri dell'attivo di croato. Obavezne dvije pisane provjere (na početku i na kraju nastavne godine) radi utvrđivanja napretka učenika / due prove scritte obbligatorie.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Učenici inojezičari s vremenom se sve više osamostaljuju i postupno dostižu razinu znanja ostalih učenika u razredu koji nisu inojezičari. / Migliorare l'uso della lingua, arrichire il vocabolario dell'alunno Povećava se i njihova sposobnost korištenja hrvatskog jezika i u svakodnevnim životnim situacijama, izvan škole.

3.1.3.Suppletivo regolare di Matematica / Dopunska nastava iz Matematike

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Suppletivo di matematica / Dopunska nastava iz Matematike**
2. CILJ – FINE Aiutare gli alunni più deboli nel recuperare e acquisire i contenuti necessari di matematica
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Ripetere i contenuti elaborati durante le lezioni regolari di matematica - Rispiegare i contenuti che non sono chiari all'alunno - Esercitarsi nella risoluzione di esercizi riguardanti certi contenuti
4. NOSITELJ (I NASTAVNICI U PRATNJI) – RESPONSABILE (E INSEGNANTI ACCOMPAGANTORI) Timea Crisman
5. UČENICI (RAZREDI) – ALUNNI (CLASSI) 1.a, 1.b, 1.c
6. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE (Programma) Frequentare le lezioni di matematica suppletiva (1 ora settimanale)
7. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Durante l'anno scolastico, dopo le lezioni regolari
8. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO -
9. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Valutazione formativa
10. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Applicazione dei saperi acquisiti durante le lezioni regolari di matematica

3.1. Insegnamento suppletivo – Maturità di stato / Dopunska nastava – Državna matura

Insegnamento Suppletivo - Maturità di stato / Dopunska nastava – Državna matura	Num. di ore / Broj sati	Classe / Razred	Insegnate / Nastavnik
Lingua e letteratura italiana ***Talijanski jezik i književnost***	1	4ªB, 4ªC	Fiorella Biasiol
Lingua inglese ***Engleski jezik***	1	4ªB, 4ªC	Cristina Makovac
Lingua croata ***Hrvatski jezik***	1	4ªB, 4ªC	Ada Ribarić
Matematica ***Matematika***	1	4ªB, 4ªC	Arijana Brajko Gall

3.1.1. Suppletivo di Lingua e letteratura italiana – Maturità di stato / Dopunska nastava iz Talijanskog jezika i književnosti – Državna matura

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Lavoro suppletivo – Lingua e letteratura italiana: Maturità di stato / Dopunska nastava iz Talijanskog jezika i književnosti – Državna matura**
2. CILJ – FINE - Preparare gli alunni alla Maturità di stato
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Ripetere, consolidare e ampliare le conoscenze, le abilità e le competenze degli alunni
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Fiorella Biasiol – 4.c, 4.b
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - Lavoro frontale, individuale, individualizzato e di gruppo, conversazione e osservazione, produzione e rielaborazione di un testo
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Nel corso dell'anno scolastico – 35 ore
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO - Non si prevedono spese
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - Autovalutazione
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI -

3.1.2. Suppletivo di Lingua croata – Maturità di stato / Dopunska nastava Hrvatskog jezika – Državna matura

1. NAZIV – DENOMINAZIONE: **Suppletivo di Lingua croata – Maturità di stato /** **Dopunska nastava Hrvatskog jezika – Državna matura**
2. CILJ – FINE: - pripremiti učenike završnih razreda četvorogodišnjih zanimanja za polaganje državne mature iz Hrvatskog jezika/ un aiuto agli alunni delle classi finali degli indirizzi quadrienali nella preparazione per la maturità di stato (Lingua croata) - RAZREDI – CLASSI: alunni delle classi finali (4°B - perito informatico e elettronico, 4°C – perito commerciale)
3. NAMJENA – OBIETTIVI: - individualizirani pristup učenju / approcio individualizzato - stjecanje veće sigurnosti i samopouzdanja u govoru i pismu na hrvatskom jeziku / facilitare l'uso della lingua croata - priprema gradiva potrebnog za polaganje ispita državne mature / preparazioni dei contenuti neccesitari per l'esame della maturità di stato
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: Ada Ribarić
5. NAČIN REAIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: - individualizirani nastavni materijali, ovisno o predznanju učenika / metodi e materiali d'insegnamento personalizzati - audio zapisi (internet) - čitanke i udžbenici iz redovite nastave HJ , ispiti državne mature prijašnjih godina
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: Tijekom cijele školske godine, 1 sat tjedno. / 1 ora settimanale
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: Nema troškova / senza spese
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: - Nužnost suradnje unutar aktiva hrvatskog jezika (nastavnici koji predaju u redovnoj nastavi dostavljaju informacije o napredovanju učenika i eventualnim poteškoćama u savladavanju gradiva) / collaborazione dei membri dell'attivo di croato - Kroz vježbe i provjeru znanja / tramite gli esercizi e la verificha
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI: Rezultati na ispitu državne mature / i risultati dell'esame della maturità di stato

3.1.3. Suppletivo di Lingua inglese – maturità di stato / Dopunska nastava Engleskog jezika – državna matura

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Suppletivo di lingua inglese per la maturità di stato /** **Dopunska nastava Engleskog jezika – državna matura**
2. CILJ – FINE Aiutare gli alunni nella preparazione per la maturità di stato con esercizi mirati.
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Ripetere i contenuti elaborati durante le lezioni regolari di lingua inglese - Rispiegare i contenuti che non sono chiari all'alunno - Risolvere e spiegare gli esercizi degli esami della maturità di stato degli anni precedenti
4. NOSITELJ – RESPONSABILE Cristina Makovac
5. UČENICI (RAZREDI) – ALUNNI (CLASSI) 4. b e 4.c
6. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE (Programma) Frequentare le lezioni di suppletivo di inglese per la maturità di stato (1 ora settimanale)
7. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Durante l'anno scolastico, dopo le lezioni regolari
8. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO -
9. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Valutazione formativa
10. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Applicazione dei saperi acquisiti nella risoluzione dell'esame di maturità di stato di lingua inglese

3.1.4. Suppletivo di Matematica - maturità di stato / Dopunska nastava Matematike – državna matura

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Suppletivo di matematica per la maturità di stato / Dopunska nastava Matematike – državna matura**
2. CILJ – FINE Aiutare gli alunni nella ripetizione dei contenuti di matematica svolti nei precedenti anni per prepararli per la maturità di stato
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Ripetere i contenuti elaborati durante le lezioni regolari di matematica - Rispiegare i contenuti che non sono chiari all'alunno - Risolvere e spiegare gli esercizi degli esami della maturità di stato degli anni precedenti
4. NOSITELJ – RESPONSABILE Arijana Brajko Gall
5. UČENICI (RAZREDI) – ALUNNI (CLASSI) 4. b perito informatico e perito elettronico e 4.c perito commerciale
6. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE (Programma) Frequentare le lezioni di matematica suppletiva per la maturità di stato (1 ora settimanale)
7. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Durante l'anno scolastico, dopo le lezioni regolari
8. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO -
9. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Valutazione formativa
10. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Applicazione dei saperi acquisiti nella risoluzione dell'esame di maturità di stato di matematica

3.1. Maturità di stato / Državna matura

1. NAZIV – DENOMINAZIONE: **Maturità di stato / Državna matura**
2. CILJ – FINE: L'organizzazione e lo svolgimento della maturità di stato RAZREDI – CLASSI: IV A liceo generale e liceo scientifico, IV C perito commerciale, IV B perito informatico e perito elettronico
3. NAMJENA – OBIETTIVI: - Informare gli insegnanti e gli allievi della maturità di stato - assegnare i compiti ai responsabili delle aule d'esame e agli insegnanti di turno - informare gli allievi, loro genitori e i docenti su tutti i dettagli legati alla maturità di stato (regolamento, orario, aule, compiti, doveri).
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: - Franko Gergorić, coordinatore scolastico per gli esami della MS - Commissione scolastica degli esami della MS (CES) - Irena Penko, la Preside
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: - informazioni regolari per gli insegnanti, gli allievi e i loro genitori (coordinatore) - notifiche on-line (allievi) - preparazione dei materiali – le indicazioni, l' organigramma etc. (coordinatore) - elenco degli insegnanti di turno e insegnanti responsabili delle aule d'esame (CES) - preparazione degli allievi delle classi professionali per la maturità di stato – materie obbligatorie (organizza la Scuola) - definito dal NCVVO e descritto nei documenti pubblicati sulle pagine www.ncvvo.hr
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: Come previsto dal calendario ufficiale del Centro nazionale per la valutazione esterna della formazione (NCVVO)
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: Tutte le spese legate agli esami riguardano il NCVVO.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: Le attività riportate riguardano tutti i docenti, quindi una buona realizzazione ed organizzazione della maturità di stato hanno lo scopo di mettere in risalto la qualità della scuola e del collettivo. I risultati vengono valorizzati dal NCVVO e dal preside, in collaborazione con i docenti, attraverso i risultati raggiunti.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI: In funzione di una successiva iscrizione universitaria.

Kalendar ispita Državne Mature, ljetni rok 2022./2023.

Calendario degli esami di Maturità di Stato, sessione estiva 2022/2023

DATUM / DATA	**ISPIT/ ESAME**	VRIJEME POČETKA ISPITA / INIZIO DELL'ESAME
31.05.2023	Talijanski materinski jezik (test) A, B / Lingua e letteratura italiana, lingua madre A, B (test) Grčki jezik / Lingua greca	9:00 14:00
01.06.2023	Talijanski materinski jezik A, B (esej) / Lingua e letteratuta italiana, lingua madre A, B (scritto) Latinski jezik A, B / Lingua latina A, B	9:00 14:00
02.06.2023	Engleski jezik A, B / Lingua inglese A, B	9:00
05.06.2023	Njemački jezik A, B / Lingua tedesca A, B Vjeronauk / Religione Etika / Etica	9:00 14:00 14:00
06.06.2023	Biologija / Biologia Španjolski jezik A, B / Lingua spagnola A, B	9:00 14:00
07.06.2023	Geografija /Geografia Talijanski jezik A, B / Lingua italiana A, B	9:00 14:00
12.06.2023	Politika i gospodarstvo / Politica ed economia Francuski jezik A, B / Lingua francese A, B	9:00 14:00
13.06.2023	Likovna umjetnost / Arte figurativa Logika / Logica	9:00 14:00
14.06.2023	Informatika / Informatica Povijest / Storia	9:00 14:00
15.06.2023	Psihologija / Psicologia Glazbena umjetnost / Arte musicale	9:00 14:00
16.06.2023	Fizika / Fisica Filozofija / Filosofia	9:00 14:00
19.06.2023	Kemija / Chimica Sociologija / Sociologia	9:00 14:00
26.06.2023	Hrvatski jezik A, B (test+sažetak) / Lingua croata A, B (test+riassunto)	9:00
27.06.2023	Hrvatski jezik A, B (esej) / Lingua croata A, B (scritto)	9:00
28.06.2023	Matematika A, B / Matematica A, B	9:00

**Kalendar donosi NCVVO te je podložan promjenama / Il calendario viene stabilito dal Centro nazionale per la valutazione esterna della formazione NCVVO ed è soggetto a cambiamenti*

Prijava ispita / Notifica degli esami: 01.12.2022. – 15.02.2023.

Objava rezultata / Pubblicazione dei risultati: 12.07.2023.

Rok za prigovore / Scadenza per i ricorsi, entro il: 14.07.2023.

Objava konačnih rezultata / Pubblicazione dei risultati finali: 19.07.2023.

Podjela svjedodžbi / Consegna delle pagelle: 21.07.2023.

Kalendar ispita Državne Mature, jesenski rok 2022./2023 /

Calendario degli esami di Maturità di Stato, sessione autunnale 2022/2023

DATUM / DATA	**ISPIT / ESAME**	VRIJEME POČETKA ISPITA / INIZIO DELL'ESAME
16.08.2023.	Etika / Etica Logika / Logica	9:00 14:00
17.08.2023.	Talijanski materinski jezik (test) A, B /Lingua e letteratura italiana, lingua madre (test) A, B Grčki jezik / Lingua greca Latinski jezik A, B / Lingua latina A, B	9:00 14:00 14:00
18.08.2023.	Talijanski materinski jezik (esej) A, B / Lingua e letteratura italiana, lingua madre (scritto) A, B Španjolski jezik A, B / Lingua spagnola A, B	9:00 14:00
21.08.2023	Engleski jezik A, B / Lingua inglese A, B Geografija / Geografia	9:00 14:00
22.08.2023	Njemački jezik A, B / Lingua tedesca A, B Sociologija / Sociologia	9:00 14:00
23.08.2023	Matematika A, B / Matematica A, B Talijanski jezik A, B / Lingua italiana A, B	9:00 14:00
24.08.2023	Biologija / Biologia Francuski jezik A, B / Lingua francese A, B	9:00 14:00
25.08.2023	Fizika / Fisica Filozofija / Filosofia	9:00 14:00
28.08.2023	Hrvatski jezik (test+sažetak) A, B / Lingua croata (test+riassunto) A, B Vjeronauk / Religione	9:00 14:00
29.08.2023	Hrvatski jezik (esej) A, B / Lingua croata (scritto) A, B Glazbena umjetnost / Arte musicale	9:00 14:00
30.08.2023	Kemija / Chimica Likovna umjetnost / Arte figurativa	9:00 14:00
31.08.2023	Politika i gospodarstvo / Politica ed economia Povijest/ Storia	9:00 14:00
01.09.2023	Psihologija / Psicologia Informatika / Informatica	9:00 14:00

**Kalendar donosi NCVVO te je podložan promjenama / Il calendario viene stabilito dal Centro nazionale per la valutazione esterna della formazione NCVVO ed è soggetto a cambiamenti*

Prijava ispita / Notifica degli esami: 20.07.2023. – 31.07.2023.

Objava rezultata / Pubblicazione dei risultati: 11.09.2023.

Rok za prigovore / Scadenza per i ricorsi, entro il: 13.09.2023.

Objava konačnih rezultata / Pubblicazione dei risultati finali: 18.09.2023.

Podjela svjedodžbi / Consegna delle pagelle: 19.09.2023.

3.2. Insegnamento facoltativo / Fakultativna nastava

Insegnamento facoltativo / Fakultativna nastava	Num. di ore / Broj sati	Numero di alunni / Broj učenika	Insegnante / Nastavnik
Storia del territorio	2	15	Marina Paoletić

4. GITE SCOLASTICHE, USCITE SCOLASTICHE, ESCURSIONI / ŠKOLSKI IZLETI, TERENSKA NASTAVA I EKSKURZIJE

4.1. Visita di una mostra d'arte / Posjet umjetničkoj izložbi

1. NAZIV - DENOMINAZIONE **Visita di una mostra d'arte/sede museale /** **Posjet umjetničkoj izložbi/muzeju**
2. CILJ – FINE Visita di una mostra d'arte/sede museale (a seconda dell'organizzazione di mostre o eventi nelle vicinanze di Trieste/Udine/Padova/Venezia o in territorio nazionale Nell'ambito delle discipline di Arte figurativa e Patrimonio storico culturale opzionale I, II, III, IV liceo, III camerieri (40 alunni) + eventuali classi o singoli alunni interessati ai contenuti
3. NAMJENA – OBIETTIVI Approfondire la conoscenza delle tematiche trattate in classe. Suscitare l'interesse e la curiosità per le opere d'arte e le correnti stilistiche. Sensibilizzare e incentivare l'abitudine a frequentare musei, mostre e ambienti culturali.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Prof.ssa Marina Paoletić Accompagnatori: Prof.ssa Erika Seiler
5. NAČIN REALIZACIJE - MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Trasferta in autobus, nel rispetto delle norme sanitarie previste
6. VREMENIK AKTIVNOSTI - CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ I o II semestre (a seconda dell'organizzazione dell'evento)
7. DETALJAN TROŠKOVNIK - PREVENTIVO DETTAGLIATO Possibile richiesta all'UI - UPT per le spese dell'autobus (cca 3000 kn) Biglietto d'ingresso a carico degli alunni: si prevede un massimo di 10 euro+ 1 euro (prevendita) – gruppi
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA - MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Sarà valutato il coinvolgimento attivo dei ragazzi durante la visita e nelle verifiche scritte o orali.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Realizzazione di una presentazione/esposizione ppt.

4.2. Visita di località istriane e delle loro realtà museali/ Posjet istarskim lokalitetima i njihovoj muzejskoj baštini

1. NAZIV - DENOMINAZIONE **Visita di località istriane e delle loro realtà museali /** **Posjet istarskim lokalitetima i njihovoj muzejskoj baštini**
2. CILJ – FINE Visita di località istriane (es. Pola o Parenzo con località limitrofe) e delle loro realtà museali Nell'ambito delle discipline di Arte figurativa e Patrimonio storico culturale opzionale I, II, III, IV liceo, III camerieri (40 alunni) + eventuali classi o singoli alunni interessati ai contenuti
3. NAMJENA – OBIETTIVI Approfondire la conoscenza delle tematiche trattate in classe. Suscitare l'interesse e la curiosità per le opere d'arte e le correnti stilistiche. Sensibilizzare e incentivare l'abitudine a frequentare l'Istria e i suoi musei, mostre e ambienti culturali.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Prof.ssa Marina Paoletić Accompagnatori: Prof.ssa Erika Seiler
5. NAČIN REALIZACIJE - MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Trasferta in autobus, nel rispetto delle norme sanitarie previste
6. VREMENIK AKTIVNOSTI - CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ I o II semestre (a seconda dell'organizzazione dell'evento)
7. DETALJAN TROŠKOVNIK - PREVENTIVO DETTAGLIATO Possibile richiesta all'UI - UPT per le spese dell'autobus (cca 3000 kn) Biglietto d'ingresso a carico degli alunni: si prevede un massimo di 70 kn
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA - MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Sarà valutato il coinvolgimento attivo dei ragazzi durante la visita e nelle verifiche scritte o orali.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Realizzazione di una presentazione/esposizione ppt.

4.3. Uscita a teatro a Pola / Fiume / Buie / Umago - Lingua croata / Posjet kazalištu u Puli / Rijeci / Umagu / Bujama – Hrvatski jezik

1.NAZIV – DENOMINAZIONE: **Uscita a teatro, Pola / Fiume / Umago / Buie - Lingua croata /** **Posjet kazališnoj predstavi prema repertoaru u Puli / Rijeci / Umagu / Bujama – Hrvatski jezik**
2. CILJ – FINE: Kod učenika stvoriti naviku i potrebu za kazalištem - svi razredi/ tutte le classi
3. NAMJENA – OBIETTIVI: Doživljaj knjige kao ishodišta za kazališnu predstavu / rappresentazione di un'opera letteraria.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: Dunja Pašić, prof. Lorena Kmet, prof. Ada Ribarić, prof. Nataša Tripar, prof..
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: Pripremiti učenike za predstavu: ponavljanje teorije drame i kazališta te književnog razdoblja kojem drama pripada. Organizirati posjet kazališnoj predstavi prema repertoaru i ponudi kazališnih kuća u skladu s nastavnim programom.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: - ožujak (povodom Svjetskog dana kazališta 27. 3.) / marzo 2023 (in occasione della Giornata mondiale del teatro)
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: - 25 kn per il biglietto / za ulaznicu
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: ppt prezentacija
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI: - samostalna procjena kazališne predstave / valutazione autonoma di un'opera teatrale - učenik postaje gledatelj u kazalištu/ l'alunno come spettatore nel teatro

4.4. Uscita a teatro – Lingua e letteratura italiana / Posjet kazalištu – Talijanski jezik i književnost

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Uscite a teatro Lingua e letteratura italiana /** **Posjet kazalištu – Talijanski jezik i književnost** **2022/2023**
2. CILJ – FINE - Avvicinare gli alunni al mondo del teatro - Sviluppare l'amore per l'arte - Coinvolgere gli alunni nella vita culturale del territorio
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Conoscere la specificità del genere drammatico - Seguire le novità della stagione teatrale in corso - Seguire e capire la specificità di uno spettacolo teatrale - Cogliere il significato e il messaggio dell'opera - Acquisire competenze di critica teatrale
4. NOSITELJI – RESPONSABILI - Fiorella Biasiol per la 1.a, 3.a, 2.d, 3.c, 4.b
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - Assistere a spettacoli teatrali - Discussione, analisi e commento degli spettacoli
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - Nel corso dell'anno scolastico
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO - Costo del biglietto - Costo del trasporto
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - Commento e recensione dello spettacolo
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - Presentazione e relazione degli alunni

4.5. Uscita a teatro – Lingua inglese / Posjet kazalištu – Engleski jezik

1. NAZIV / DENOMINAZIONE **Uscita didattica: scoprire il teatro e visione del musical "We will rock you" / Posjet kazalištu: otkriti kazalište i musical "We will rock you"**
2. NAMJENA I CILJEVI / OBIETTIVI E FINALITÀ Conoscere le parti di un teatro e apprendere i meccanismi che stanno dietro alla messa in scena. Migliorare le proprie competenze dell'ascolto e comprensione della lingua inglese nonché fare un'esperienza musicale emozionante attraverso la visione del musical "We will rock you"
3. NOSITELJI / RESPONSABILI E ACCOMPAGNATORI Responsabile: Prof.ssa Pamela Sirotić Accompagnatori: Prof.ssa Cristina Makovac
4. RAZREDI / CLASSI COINVOLTE 1A, 2A, 3A, 4A, 4C + alunni interessati In totale: 40-45 alunni + 3 insegnanti accompagnatori
5. NAČIN REALIZACIJE / MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Visita guidata del teatro Rossetti di Trieste: palcoscenico, retroscena e platea con spiegazioni sul come funzionano le varie parti del teatro nella messa in scena. Visione del musical "We will rock you" presso il Politeama Rossetti. Si intende integrare l'uscita con attività proposte dalle colleghe di lingua italiana.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI / CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - L'uscita è prevista tra il 4 e 6 aprile 2023 - Uscita giornaliera con autobus.
7. DETALJNI TROŠKOVNIK / PREVENTIVO DETTAGLIATO Biglietti spettacolo: 25 Euro per alunno (cca.) Costi per il trasporto: 3500 kn da dividere per il numero di partecipanti
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA / MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Elaborazione di ricerche e cartelloni e analisi in classe dei contenuti dell'uscita didattica.
9. NAČIN KORIŠENJA OSTVARENIH REZULTATA / MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Approfondimento delle proprie conoscenze in base alla realizzazione dell'uscita didattica.

4.6. Visita alla Fiera del libro in Istria / Posjet Sajmu knjige u Istri

1. NAZIV – DENOMINAZIONE: **Visita alla Fiera del libro in Istria – Festival del libro e degli autori /** **Posjet Sajmu knjige u Istri – festivalu knjiga i autora** ***Sa(n)jam knjige***
2. CILJ – FINE kod učenika stvoriti naviku i potrebu za čitanjem i istraživanjem novih knjiga.
3. NAMJENA – OBIETTIVI: Osvješćivanje važnosti književnosti u suvremenom svijetu.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: Dunja Pašić, prof. Lorena Kmet, prof. Ada Ribarić, prof. Nataša Tripar, prof.
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: Pripremiti učenike za festival – ponavljanje teorije književnosti, književne kritike i suvremene književnosti. Organizirati posjet festivalu u suradnji s Aktivom Talijanskoga jezika.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: Od 25. studenog do 4. prosinca 2022.
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: Prijevoz – do 50 kn po učeniku.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: PowerPoint prezentacija, razgovor o festivalu, pisanje vijesti/izvješća s festivala.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI: - samostalna procjena festivala, razvijanje kritičkog mišljenja

4.7. Storia del territorio „La batana salvorina“ – uscite e visite / Zavičajna nastava „Savudrijska batana“ – posjete

1. NAZIV - DENOMINAZIONE **Storia del territorio / Zavičajna nastava:** **(1) Salvore e vicinanze - incontro e laboratorio con i pescatori/soci dell'Associazione ''Batana Salvorina'' / Savudrija i okolica – susret i radionica sa ribarima Udruge “Batana Salvorina”**
2. CILJ – FINE Lezioni facoltative di Storia del territorio Uscite didattiche di approfondimento da svolgersi nel corso dell'a.s. 2022/2023, nell'ambito del progetto La batana salvorina: riscoprire e tramandare la tradizione peschereccia iniziativa sostenuta dalla Regione Istriana mediante il progetto Istituzionalizzazione della Storia del territorio. Uscita a Salvore e vicinanze e incontro e laboratorio con i pescatori/soci dell'Associazione "Batana Salvorina" 15 alunni + partecipazione e collaborazione con il GAC (15 alunni cca)
3. NAMJENA – OBIETTIVI Approfondire la conoscenza delle tematiche trattate in classe. Suscitare l'interesse e la curiosità per le diverse testimonianze storiche, artistiche, architettoniche, paesaggistiche, naturalistiche e biologiche di Salvore. Apprendere come si utilizzava e utilizza la batana salvorina, il suo metodo di pesca e il suo metodo di voga (a due remi e a baon), la cucina e i cibi di un tempo. Insegnamento pratico e attivo di voga. Responsabilizzare gli alunni alla tutela e alla salvaguardia del patrimonio storico-artistico-naturale e peschereccio locale. Approfondire la conoscenza in relazione alle tradizioni, al patrimonio peschereccio-paesaggistico-artistico e biologico locale. - realizzazione di un video (cortometraggio o video-documentario). - realizzazione di un opuscolo bilingue relativo al progetto. - attraverso il video e la pubblicazione dell'opuscolo divulgare la storia peschereccia, la tradizione legata al mare e al suo paesaggio, nonchè la caratteristica parlata istroveneta locale; - partecipare a workshop e laboratori peschereccio/artistici con la possibilità di imparare e sviluppare le proprie capacità motoriche e artistiche. NB: la realizzazione degli obiettivi proposti varieranno a seconda delle possibilità di realizzazione dettate dalle norme sanitarie in vigore.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Prof.ssa Marina Paoletić Con la collaborazione delle prof.sse Tiziana Zancola e Tamara Tomasich, Samanta Jugovac e altre (GAC)
5. NAČIN REALIZACIJE - MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Trasferta in mini-bus
6. VREMENIK AKTIVNOSTI - CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ I semestre – mese di settembre/ottobre
7. DETALJAN TROŠKOVNIK - PREVENTIVO DETTAGLIATO A carico del progetto *Istituzionalizzazione della storia del territorio nelle SMS* promosso dalla Regione Istriana.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA - MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Sarà valutato il coinvolgimento attivo dei ragazzi durante la visita, la ricerca/opera prodotta e nella realizzazione del video-documentario.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Realizzazione di un cortometraggio e pubblicazione di testo bilingue.

1. NAZIV - DENOMINAZIONE **Storia del territorio / Zavičajna nastava:** **(2) Visita e attività di ricerca in un archivio della zona / Posjet i aktivnosti istraživanja u lokalnim arhivima**
2. CILJ – FINE Lezioni facoltative di Storia del territorio Visita e attività di ricerca in un archivio della zona (o Capodistria, Pisino o presso il Centro di ricerche storiche di Rovigno) 15 alunni cca
3. NAMJENA – OBIETTIVI Approfondire la conoscenza delle tematiche trattate in classe. Suscitare l'interesse e la curiosità per lo studio di testimonianze storiche. Sensibilizzare e incentivare l'abitudine a visitare e archivi e musei. Responsabilizzare gli alunni alla tutela e alla salvaguardia del patrimonio storico-artistico-paesaggistico locale. NB: la realizzazione degli obiettivi proposti varieranno a seconda delle possibilità di realizzazione dettate dalle norme sanitarie in vigore.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Prof.ssa Marina Paoletić
5. NAČIN REALIZACIJE - MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Trasferta in mini-bus
6. VREMENIK AKTIVNOSTI - CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ I o II semestre
7. DETALJAN TROŠKOVNIK - PREVENTIVO DETTAGLIATO Mezzo di trasporto e biglietti dei musei a carico del progetto *Istituzionalizzazione della storia del territorio nelle SMS* promosso dalla Regione Istriana.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA - MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Sarà valutato il coinvolgimento attivo dei ragazzi durante la visita e della realizzazione dei testi per il progetto.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Realizzazione di un cortometraggio e pubblicazione di un testo bilingue.

1. NAZIV - DENOMINAZIONE **Storia del territorio / Zavičajna nastava:** **(3) Salvore e Zambrattia / Savudrija i Zambratija**
2. CILJ – FINE Lezioni facoltative di Storia del territorio Uscite didattiche di approfondimento da svolgersi nel corso dell'a.s. 2022/2023, nell'ambito del progetto La batana salvorina: riscoprire e tramandare la tradizione peschereccia iniziativa sostenuta dalla Regione Istriana mediante il progetto Istituzionalizzazione della Storia del territorio. Uscita a Salvore e Zambrattia 15 alunni + partecipazione del GAC
3. NAMJENA – OBIETTIVI Approfondire la conoscenza delle tematiche trattate in classe. Suscitare l'interesse e la curiosità per la voga alla veneta e all'utilizzo della batana salvorina, nonchè la conoscenza attiva del territorio terreste e marittimo locale, nonché peschereccio Pratica attiva della voga, studio della biodiversità e dei siti archeologici sommersi. Sensibilizzare e incentivare l'abitudine a visitare musei (Museo della batana locale a Salvore), nonché a conoscere e interpretare il proprio territorio. Responsabilizzare gli alunni alla tutela, alla salvaguardia e promozione del patrimonio naturalistico, linguistico e storico-artistico locale. NB: la realizzazione degli obiettivi proposti varieranno a seconda delle possibilità di realizzazione dettate dalle norme sanitarie in vigore.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Prof.sse Marina Paoletić, Tiziana Zancola e Tamara Tomasich
5. NAČIN REALIZACIJE - MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Trasferta in mini-bus
6. VREMENIK AKTIVNOSTI - CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ I o II semestre
7. DETALJAN TROŠKOVNIK - PREVENTIVO DETTAGLIATO A carico del progetto *Istituzionalizzazione della storia del territorio nelle SMS* promosso dalla Regione Istriana.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA - MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Sarà valutato il coinvolgimento attivo dei ragazzi durante la visita, nella realizzazione dei testi e del video-documentario.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Realizzazione di un cortometraggio e pubblicazione di testo bilingue

1. NAZIV - DENOMINAZIONE **Storia del territorio / Zavičajna nastava:** **(4) Parco delle saline di Sicciole / Park Sečoveljske soline**
3. CILJ – FINE Lezioni facoltative di Storia del territorio Uscite didattiche di approfondimento da svolgersi nel corso dell'a.s. 2022/2023, nell'ambito del progetto *La batana salvorina: riscoprire e tramandare la tradizione peschereccia*, iniziativa sostenuta dalla Regione Istriana mediante il progetto *Istituzionalizzazione della Storia del territorio.* Visita al Parco delle saline di Sicciole 15 alunni + gruppo GAC
3. NAMJENA – OBIETTIVI Approfondire la conoscenza delle tematiche trattate in classe. Suscitare l'interesse e la curiosità per le diverse testimonianze paesaggistiche presenti vicine al nostro territorio. Sensibilizzare e incentivare l'abitudine a visitare musei e, nonché a conoscere il proprio territorio e le realtà vicine. Responsabilizzare gli alunni alla tutela, alla salvaguardia e promozione del patrimonio paesaggistico-bilogico-storico-artistico locale e limitrofo. NB: la realizzazione degli obiettivi proposti varieranno a seconda delle possibilità di realizzazione dettate dalle norme sanitarie in vigore.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Prof.ssa Marina Paoletić
5. NAČIN REALIZACIJE - MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Trasferta in mini-bus
6. VREMENIK AKTIVNOSTI - CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ I o II semestre
7. DETALJAN TROŠKOVNIK - PREVENTIVO DETTAGLIATO A carico del progetto *Istituzionalizzazionedella storia del territorio nelle SMS* promosso dalla Regione Istriana.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA - MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Sarà valutato il coinvolgimento attivo dei ragazzi durante la visita, nella produzione dei testi e realizzazione del video-documentario.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Realizzazione di un cortometraggio e pubblicazione di testo bilingue.

1. NAZIV - DENOMINAZIONE **Storia del territorio / Zavičajna nastava** **(5) Uscite / laboratori didattici / pratici con i soci dell'Associazione ''Batana salvorina'' a Salvore / Posjete / radionice sa članovima Udruge "Batana Salvorina" u Savudriji**
2. CILJ – FINE Lezioni facoltative di Storia del territorio Uscite didattiche di approfondimento da svolgersi nel corso dell'a.s. 2022/2023, nell'ambito del progetto *La batana salvorina: riscoprire e tramandare la tradizione peschereccia*, iniziativa sostenuta dalla Regione Istriana mediante il progetto *Istituzionalizzazione della Storia del territorio.* Uscite / laboratori didattici / pratici con i soci dell'Associazione "Batana salvorina" a Salvore 15 alunni
3. NAMJENA – OBIETTIVI Approfondire la conoscenza delle tematiche trattate in classe. Suscitare l'interesse e la curiosità per le diverse testimonianze pescherecce del Salvorino (e non solo); incentivare la voga alla veneta e la sua corretta pratica attiva. Sensibilizzare e incentivare l'abitudine a conoscere il proprio territorio e le realtà vicine. Responsabilizzare gli alunni alla tutela, alla salvaguardia e promozione del patrimonio storico-artistico-naturalistico locale.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Prof.ssa Marina Paoletić
5. NAČIN REALIZACIJE - MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Trasferta in mini-bus
6. VREMENIK AKTIVNOSTI - CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ I semestre
7. DETALJAN TROŠKOVNIK - PREVENTIVO DETTAGLIATO A carico del progetto *Istituzionalizzazione della storia del territorio nelle SMS* promosso dalla Regione Istriana.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA - MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Sarà valutato il coinvolgimento attivo dei ragazzi durante la visita, nella produzione dei testi e realizzazione del video-documentario.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Realizzazione di un cortometraggio e pubblicazione di testo bilingue.

1. NAZIV - DENOMINAZIONE **Storia del territorio / Zavičajna nastava** **(6) Uscita didattica a Rovigno / Izlet u Rovinj**
2. CILJ – FINE Lezioni facoltative di Storia del territorio Uscite didattiche di approfondimento da svolgersi nel corso dell'a.s. 2022/2023, nell'ambito del progetto La batana salvorina: riscoprire e tramandare la tradizione peschereccia, iniziativa sostenuta dalla Regione Istriana mediante il progetto Istituzionalizzazione della Storia del territorio. Uscita didattica a Rovigno 15 alunni + singoli
3. NAMJENA – OBIETTIVI Approfondire la conoscenza delle tematiche trattate in classe. Visita dell'Ecomuseo della Batana, del Centro di ricerca biologica marina "Instituto Ruđer Bošković", e di altre realtà private legata alla batana di Rovigno. Suscitare l'interesse e la curiosità per le diverse testimonianze pescherecce istriane; avvicinare le problematiche di carattere ambientale e biologico attraverso laboratori didattici e visite mirate svolte da esperti dell'Istituto. Sensibilizzare e incentivare l'abitudine a conoscere il proprio territorio e le realtà vicine. Responsabilizzare gli alunni alla tutela, alla salvaguardia e promozione del patrimonio storico-artistico-naturalistico locale.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Prof.sse Tiziana Zancola e Marina Paoletić
5. NAČIN REALIZACIJE - MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Trasferta in mini-bus
6. VREMENIK AKTIVNOSTI - CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ I o II semestre
7. DETALJAN TROŠKOVNIK - PREVENTIVO DETTAGLIATO A carico del progetto *Istituzionalizzazione della storia del territorio nelle SMS* promosso dalla Regione Istriana.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA - MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Sarà valutato il coinvolgimento attivo dei ragazzi durante la visita, nella produzione dei testi e realizzazione del video-documentario.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Realizzazione di un cortometraggio e pubblicazione di testo bilingue.

4.8. Visita a negozi, aziende commerciali, tribunale, banche, Agenzia finanziaria, Ufficio postale e altri enti e istituzioni del territorio / Posjet prodavaonicama, trgovačkim poduzećima, sudu, bankama, FINI, pošti i drugim institucijama

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Visita a negozi, aziende, banche, Agenzia finanziaria, posta e altri enti e istituzioni della zona del Buiese (Buie, Cittanova, Umago) da realizzare in ambito delle materie economiche / Posjet prodavaonicama, trgovačkim poduzećima, sudu, bankama, FINI, pošti i drugim institucijama**
2. CILJ – FINE Conoscere le imprese commerciali e l'infrastruttura di supporto allo sviluppo imprenditoriale del territorio Classi coinvolte: I, II, III e IV perito commerciale, IV perito informatico/elettronico, II e III camerieri/meccanici
3. NAMJENA – OBIETTIVI Acquisire conoscenze professionali, relative alla qualifica professionale e comprensione dell'importanza del lavoro per il singolo e per la società Acquisire competenze imprenditoriali e sociali
4. NOSITELJI – RESPONSABILI A. Novacco, F. Gergorić e K. Antolović Dešković
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Uscita/visita da realizzarsi durante le ore delle materie economiche (una o più ore)
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Data da stabilirsi durante l'anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Nessun costo o costo del trasporto
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Presentazioni e relazioni degli alunni Valutazione del coinvolgimento attivo degli alunni
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Supporto di esempi pratici nel processo didattico-educativo

4.9. Partecipazione alla Fiera delle imprese formative simulate / Sudjelovanje na Sajmu virtualnih poduzeća

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Partecipazione alla Fiera delle imprese formative simulate a Zagabria o altre località dove verrà organizzata la fiera / Sudjelovanje na Sajmu virtualnih poduzeća u Zagrebu ili u drugom mjestu**
2. CILJ – FINE Realizzare il piano e programma di Esercitazioni professionali nell'ambito dell'attività dell'Impresa formativa simulata (I.F.S.) che prevede la partecipazione degli alunni alla Fiera delle I.F.S. Classi coinvolte: III e IV perito commerciale
3. NAMJENA – OBIETTIVI Acquisire conoscenze professionali, relative alla qualifica professionale e comprensione dell'importanza del lavoro per il singolo e per la società Acquisire competenze imprenditoriali e sociali
4. NOSITELJI – RESPONSABILI A. Novacco
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Uscita di una o più giornate con programma dettagliato da stabilire
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Data da stabilirsi nel 2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Il costo per alunno verrà calcolato in base alle offerte degli autotrasportatori nel caso la scuola non potesse sostenere le spese complessive per i partecipanti
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Presentazioni e relazioni degli alunni Valutazione del coinvolgimento attivo degli alunni
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Supporto di esempi pratici nel processo didattico-educativo

4.10. Visita ad imprese, enti, agenzie e fiere in Croazia e Italia / Posjet poduzećima, ustanovama, agencijama i sajmovima u Hrvatskoj i u Italiji

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Visita ad imprese, enti, agenzie e fiere in Croazia e Italia / Posjet poduzećima, ustanovama, agencijama i sajmovima u Hrvatskoj i u Italiji**
2. CILJ – FINE Far conoscere agli alunni la realtà imprenditoriale in Croazia e Italia (Veglia, Zagabria, Fiume, Udine, Pordenone…) Classi coinvolte: I, II, III e IV perito commerciale (e altre classi in base alla logistica, alla disponibilità e all'interesse - periti informatici/elettronici, licei e camerieri)
3. NAMJENA – OBIETTIVI Acquisire conoscenze professionali, relative alla qualifica professionale e comprensione dell'importanza del lavoro per il singolo e per la società Acquisire competenze imprenditoriali e sociali
4. NOSITELJI – RESPONSABILI A. Novacco, F. Gergorić e K. Antolović Dešković
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Visita istruttiva di una giornata con programma dettagliato da stabilire
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Date da stabilirsi nell'anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Il costo per alunno verrà calcolato in base alle offerte degli autotrasportatori e altre spese a carico degli alunni
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Presentazioni e relazioni degli alunni Valutazione del coinvolgimento attivo degli alunni
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Supporto di esempi pratici nel processo didattico-educativo

4.11. Visita alle ditte specializzate nel settore dell'elettronica, elettrotecnico, meccanica di precisione sul territorio di Buie / Posjet poduzećima specijaliziranim u sektoru elektronike, elektrotehnike i finomehanike na području Buja

1. NAZIV – DENOMINAZIONE

Posjet poduzeću DIGITRON D.O.O. - Visita alla ditta DIGITRON D.O.O.
Posjet poduzeću ISTRA METAL FORME - Visita alla ditta ISTRA METAL FORME
Posjet poduzeću ECS - Visita alla ditta ECS
Posjet poduzeću BIFIX - Visita alla ditta BIFIX
Posjet poduzeću BELETIĆ MEHANIKA - Visita alla ditta BELETIĆ MEHANIKA

2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE

Upoznavanje s proizvodima, radom, sektorom servisa, upoznavanje s mjernim alatima i opremom, upoznavanje s alatima i opremom za održavanje elektroničkih komponenti.

Introduzione ai prodotti, funzionamento del settore riparazioni, conoscenza di strumenti e attrezzature di misurazione, conoscenza di strumenti e attrezzature per la manutenzione di componenti elettronici.
Upoznavanje s radnim uvjetima u različitim granama proizvodnje.
Upoznvaanje obrade metala u svrsi radioničkih vježbi.

1.B - Tehničar za elekroniku / 1.B – Perito elettronico
2.B - Tehničar za informatiku / 2.B – Perito informatico
4.B - Tehničar za elekroniku / 4.B – Perito elettronico

3. NAMJENA – OBIETTIVI

Upoznati učenike s radom i održavanjem elektroničkih komponenti, s primjenom digitalne logike u proizvodnji.i sa obradom materijala prvenstveno metala.

Introdurre gli alunni al funzionamento e la manutenzione dei componenti elettronici, all'implementazione della logica digitale nella produzione e alla lavorazione dei materiali soprattutto metallici.

4. NOSITELJI – RESPONSABILI

L'insegnante Tomislav Klarić

5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE

U prostorima tvrtki: Digitron d.o.o., Istra metal forme, ECS, Bifix, Beletić mehanika

Negli spazi delle ditte Digitron d.o.o., Istra metal forme, ECS, Bifix, Beletić mehanika

6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ

Jednom mjesečno tokom mjeseci: Listopad, Studeni, Prosinac,Siječanj, Veljača, Ožujak i Travanj u nastavnoj godini 2022./2023.

Una volta al mese nei mesi di: Ottobre, Novembre, Dicembre, Gennaio, Febbraio, Marzo e Aprile durante l'anno scolastico 2022/2023

7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO

/

8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI

Učenici će stečena teorijska znanja imati priliku primjeniti u praksi.
Rasprava u razredu.

Gli alunni avranno l'opportunità di collegare il sapere teorico con la pratica.
Discussione in classe.

9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI

Obogaćivanje nastavnog procesa s primjerima iz prakse.

Ampliamento del processo didattico con esempi pratici.

4.12. Visita a una officina automeccanica autorizzata / Posjet ovlaštenom servisu za automobile

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Posjet ovlaštenom servisu za automobile / Visita a una officina automeccanica autorizzata**
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE Upoznavanje učenika obrazovnog programa Strojarstvo, zanimanje Automehaničar JMO, s radom ovlaštenog auto servisa Introduzione al lavoro di una officina autorizzata per gli allievi del settore formativo Metalmeccanico, indirizzo di studio Meccanico MIU, settore Metalmeccanico I. II. III. D - Autmehaničari / I. II. III. D - meccanici
3. NAMJENA – OBIETTIVI Upoznati učenike s radom i održavanjem automobila u ovlaštenom servisu. Introdurre gli alluni al funzionamento e alla manutenzione delle auto in un centro di assistenza autorizzato.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI L'insegnante Dario Zidarić
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE U servisnoj radionici nekog ovlaštenog servisa. Nell'officina di un centro di assistenza autorizzato.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ U nastavnoj godini 2022./2023. Durante l'anno didattico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Spesa di trasporto
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Učenici će stečena teorijska znanja imati priliku primjeniti u praksi. Rasprava u razredu. Gli alunni avranno l'oportunità di collegare il sapere teorico con la pratica. Discussione in classe.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Obogaćivanje nastavnog procesa s primjerima iz prakse. Ampliamento del processo didattico con esempi pratici.

4.13. Visita al museo dell'informatica "Peek&poke" e al museo "Riječki torpedo" a Fiume / Posjet muzeju informatike "Peek&poke" i muzeju "Riječki torpedo" u Rijeci

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Visita al museo dell'informatica "Peek&poke" e al museo "Riječki torpedo" a Fiume / Posjet muzeju informatike "Peek&poke" i muzeju "Riječki torpedo" u Rijeci**
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE Apprendere la storia e lo sviluppo nel campo dell'informatica ed elettronica. I, II, III, IV – perito informatico / perito elettronico I, II, III – meccanici
3. NAMJENA – OBIETTIVI Si vuole dare agli alunni la possibilità di vedere la storia dell'informatica /elettronica. Far vedere agli alunni dove sono state introdotte numerose innovazioni tecniche, dove furono inventati e testati per la prima volta numerosi nuovi strumenti e mostrare loro dove sono state svolte le prime ricerche acustiche e aerodinamiche (presso la fabbrica di siluri Whitehead a Fiume) e dove è stata dimostrata la rottura della barriera del suono.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Michela Altin e Dario Zidarić e gli insegnanti di materie informatiche, materie elettrotecniche e materie meccaniche.
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Visita istruttiva di una giornata con programma dettagliato da stabilire
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Febbraio 2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Autobus: cca. 8,954,00 kn (cca. 150kn a persona) Entrata "Peek&poke": 2,400,00 kn (40 kn a persona) Entrata "Riječki torpedo": 600,00 kn (10kn a persona)
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DI VALUTAZIONE DEI RISULTATI Discussione in classe degli strumenti e delle macchine visti.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Approfondimento degli argomenti inerenti agli strumenti visti e alla storia delle innovazioni tecniche.

4.14. Visita alla fiera della robotica “Word of robots” e alla fiera del libro “Interliber” a Zagabria / Posjet sajmu robotike “Word of robots” i sajmu „Interliber“ u Zagrebu

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Visita alla fiera della robotica “Word of robots” e alla fiera del libro “Interliber” a Zagabria / Posjet sajmu robotike “Word of robots” i sajmu „Interliber“ u Zagrebu**
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE Apprendere la storia e lo sviluppo nel campo dell’informatica ed elettronica. Sviluppare e potenziare negli alunni l’amore per la letteratura. I, II, III, IV – perito informatico / perito elettronico I, II, III, IV – perito commerciale I, II, III, IV – liceo generale / scientifico e matematico I, II, III – meccanici I, II, III - camerieri
3. NAMJENA – OBIETTIVI Si vuole dare agli alunni la possibilità di vedere in loco le novità, le innovazioni e le loro applicazioni nel campo d’ interesse di tale ramo, nonché sviluppare la coscienza e l’uso della tecnologia e delle novità letterarie. Capire come nasce un’opera letteraria. Concepire il libro come strumento di comunicazione e di svago.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Michela Altin e Dario Zidarić e gli insegnanti di materie informatiche, materie elettrotecniche, lingua croata.
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Visita istruttiva di una giornata con programma dettagliato da stabilire
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Novembre 2022
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Autobus: 8,954,00 kn (150,00 kn a persona) Entrata “Word of robots” 2,700,00 kn (45 kn a persona)
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DI VALUTAZIONE DEI RISULTATI Discussione in classe sulle novità e le innovazioni viste.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Approfondimento e applicazione delle tecnologie e dei nuovi dispositivi visti. Presentazione e relazione degli alunni.

4.15. Visita al museo delle scienze “Muse” e alla città di Trento / Posjet muzeju znanosti “Muse” i gradu Trento

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Visita al museo delle scienze “Muse” e alla città di Trento / Posjet muzeju znanosti “Muse” i gradu Trento**
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE Far conoscere agli allievi gli aspetti storici, culturali, politici, territoriali, urbanistici e regionali di Trento I, II, III, IV – perito informatico / perito elettronico I, II, III, IV – perito commerciale I, II, III, IV – liceo generale / scientifico e matematico I, II, III – meccanici I, II, III - camerieri
3. NAMJENA – OBIETTIVI Rafforzare l'impegno nell’accompagnare lo sviluppo delle competenze scientifiche e la capacità delle giovani generazioni a relazionarsi con le sfide del mondo attuale, stimolando la curiosità, la sperimentazione diretta, il pensiero critico e il problem solving. Vedere le pratiche educative in relazione ai principi e obiettivi dell’educazione alla cittadinanza, proposte esperienze originali e percorsi di inclusione per un accesso democratico alla cultura scientifica e allo sviluppo sostenibile.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Michela Altin e Dario Zidarić e gli insegnanti di materie informatiche, materie elettrotecniche, storia, geografia, biologia, lingua italiana.
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Visita istruttiva di una giornata con programma dettagliato da stabilire
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Aprile 2022
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Autobus: 12,700,00 kn (212 kn a persona) Entrata al "Muse": cca. 4,990,00 kn (cca. 84 kn a persona)
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DI VALUTAZIONE DEI RISULTATI Discussione in classe dei vari argomenti visti e trattati.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Approfondimento degli argomenti inerenti ai temi visti.

4.16. Giornata scientifica al Life Learning Center di Trieste / Znanstveni dan u Life Learning Center u Trstu

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Giornata scientifica al Life Learning Center di Trieste / Znanstveni dan u Life Learning Center u Trstu**
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE Dare la possibilità agli allievi delle prime classi di eseguire degli esperimenti di laboratorio per acquisire manualità ed apprendere nuovi concetti. Prime classi
3. NAMJENA – OBIETTIVI Approfondire gli argomenti di scienze trattati durante le regolari ore di lezione Saper riconoscere ed applicare argomenti e contenuti scientifici nella vita quotidiana.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Università popolare di Trieste e Unione Italiana Insegnati delle materie scientifiche (Chimica, Biologia, Fisica)
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE I laboratori verranno svolti secondo la programmazione e le indicazioni del LLC
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Durante l'anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO L'uscita viene finanziata dall'UPT di Trieste e UI Fiume / Sredstva su osigurana od strane UPT Trst i Talijanske Unije Rijeka
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI I risultati dell'esperimento vengono valutati grazie a dei campioni di riferimento standard che verranno preparati dagli alunni.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Saper riconoscere ed applicare argomenti e contenuti scientifici durante le lezioni a scuola e nella vita quotidiana.

4.17. Visita alle grotte di Škocjan/ Posjet Škocjanskim jamama

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Parco regionale delle grotte di San Canziano / Regionalni park Škocjanske jame**
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE - collegare i contenuti dell'insegnamento con degli esempi pratici / povezivanje nastavnih sadržaja sa doživljajem učenika - consolidamento del sapere / produbljivanje znanja usvojenog na redovnoj nastavi - suscitare interesse per la natura e saper rispettare la natura / buđenje interesa i poštovanje prema prirodi i okolišu - collegamento uomo e natura / doživljaj povezanost čovjeka i okoliša Classi coinvolte: 1a, 2b, 1c, 2a, 3a e 4a
3. NAMJENA – OBIETTIVI GEO SŠ B.1.2., GEO SŠ B.1.1., GEO SŠ BC.1.9., osr B 4.2, osr A 4.2., uku D.4/5.2., osr B 4.2., osr B 4.3., odr- B.4.1., uku A.4/5.3
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Erika Seiler, Tiziana Zancola e Marina Paoletić
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Visita alle grotte / posjet špiljama Mohorčič, Marinič i Mala dolina.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Ožujak/ marzo 2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Trasferta in autobus da Buie (Croazia) a Škocjan (Slovenia) + prezzo dei biglietti d'entrata per le gli studienti con guida.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Verifica del sapere / Provjera po povratku u razred
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI

4.18. Posjet / visita: Ekomuzej / Ecomuseo Vlaški puti/ Percorsi Valacchi, Šušnjevica, Istria/ Istra

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Ecomuseo/ Ekomuzej Vlaški puti/ Percorsi Valacchi, Šušnjevica, Istria/ Istra**
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE - collegare parti didattiche di storia, geografia e storia dell'arte all'esperienza dell'allievo - approfondimento del sapere acquisito durante le lezioni frontali - risveglio dell'interesse per il territorio - dal sapere teorico a quello pratico - riflessione sul concetto di confine Classi coinvolte: 1-4 classi (licei) + 3dt-camerieri, 1b, 2b, 1c e 2c.
3. NAMJENA – OBIETTIVI - imparare a interpretare il territorio in senso geografico - mettere alla prova l'orientamento - conoscere e riconoscere la segnaletica alpinistica (simboli topografici) in utilizzo - utilizzare una carta topografica (es. AllTrails- utilizzo di ICT)
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Erika Seiler
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Apprendimento attraverso l'esperienza e la socializzazione.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Secondo semestre (aprile 2023)
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Le spese di trasferta in autobus Buie-Šušnjevica- Šušnjevica- Buie (ed eventualmente una guida- da definirsi e controllare la disponibilità).
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Presentare l'esperienza vissuta tramite un video educativo- istruttivo
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Presentare l'esperienza vissuta tramite un video educativo- istruttivo

4.19. Visita all'osservatorio astronomico di Visignano e monte Tićan / Posjet zvjezdarnici Višnjan/

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Visita all'osservatorio astronomico di Višnjan/ Visignano e monte Tičan**
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE - collegare parti didattiche di fisica, biologia, matematica, storia, geografia e filosofia all'esperienza dell'allievo - approfondimento del sapere acquisito durante le lezioni frontali - risveglio dell'interesse per il metodo scientifico e la scienza in generale - dal sapere teorico a quello pratico - riflessione sui meccanismi del Sistema Terra - riflessioni, scelte e orientamento professionale degli studienti in quello che viene spesso definito dai media „futuro incerto“ Classi coinvolte: 1-4 classi (licei) + 3dt-camerieri, 1b, 2b, 1c e 2c.
3. NAMJENA – OBIETTIVI - capire razionalmente il valore dello studio - comprendere l'importanza della scienza/ tecnologia per lo sviluppo sostenibile del pianeta Terra - orientarsi meglio nelle sue scelte future riguardanti lo studio e il lavoro - alzare gli occhi al cielo (e toglierli dal cellulare)
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Erika Seiler
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Apprendimento e riflessione attraverso l'esperienza e la socializzazione.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Primo (novembre) oppure secondo semestre (febbraio) 2023 a seconda delle disponibilità.
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Le spese di trasferta in autobus Buie-Visignano- Visignano- Buie e della lezione di Korado Korlević.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - raccontare l'esperienza vissuta - compilazione di questionari preparati online (Forms. WordWall e Mentimeter)
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Presentare l'esperienza vissuta tramite un video educativo- istruttivo

4.20. Escursione scolastica a Londra / Školska ekskurzija u London

1. DENOMINAZIONE / NAZIV **Escursione scolastica a Londra / Školska ekskurzija u London**
2. OBIETTIVI E FINALITÀ / NAMJENA I CILJEVI - Consolidare e dimostrare le proprie conoscenze della lingua inglese e della cultura britannica. Visitare i luoghi simbolo della capitale del Regno Unito
3. RESPONSABILI E ACCOMPAGNATORI / NOSITELJI Responsabili: Prof.ssa Pamela Sirotić, Prof.ssa Cristina Makovac
4. CLASSI COINVOLTE / RAZREDI Gli alunni interessati di tutte le classi
5. MODALITÀ DI REALIZZAZIONE / NAČIN REALIZACIJE Viaggio organizzato da agenzia con guida
6. CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ / VREMENIK AKTIVNOSTI L'attività è prevista per marzo/aprile 2023, durata 3 o 4 giorni
7. PREVENTIVO DETTAGLIATO / DETALJNI TROŠKOVNIK - Si attende il preventivo dettagliato
8. MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI / NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA Realizzazione di un video di presentazione per gli altri alunni, discussione in classe
9. MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI / NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA Approfondimento delle proprie conoscenze della lingua inglese e della cultura britannica

4.21. Viaggio premio per gli alunni meritevoli "L'Italia: alla scoperta di un patrimonio di valori " / Nagradno putovanje u Italiju za uspješne učenike

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Viaggio premio per gli allievi meritevoli "L'Italia: alla scoperta di un patrimonio di valori" / Nagradno putovanje u Italiju za uspješne učenike "Italija: u otkrivanju vrijedne baštine"**
2. CILJ – FINE / UČENICI – ALLIEVI COINVOLTI Viaggio premio per gli allievi maggiormente meritevoli delle SMSI della Croazia e della Slovenia che si propone il fine premiare gli allievi in base ai risultati conseguiti e di far conoscere agli allievi gli aspetti storici, culturali, politici, territoriali, urbanistici e regionali dell'Italia Allievi coinvolti: allievi meritevoli proposti dal Collegio dei docenti, in base ai risultati scolastici ed extrascolastici, esclusi gli allievi delle classi finali
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Approfondire conoscenze linguistiche, storiche, territoriali, regionali, culturali, urbanistiche - Valorizzare il patrimonio di valori, ossia gli aspetti urbanistici, linguistici, storici, territoriali, culturali dell'Italia - Stimolare la cultura del viaggiare - Sviluppare ulteriormente abilità linguistiche, di socializzazione
4. NOSITELJI – RESPONSABILI - Università popolare di Trieste, in collaborazione con l'Unione Italiana e la scuola - A scuola, di regola, 2 insegnanti - capiclasse delle seconde classi
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - trasferta in pullman - accompagnatore dell'UPT, guida turistica - mezza pensione in albergo
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - data da stabilirsi nell'anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO - la gita è finanziata dai fondi del Ministero degli affari esteri dell'Italia e della Regione autonoma del Friuli Venezia Giulia, trasporto, alloggio, guida e biglietti d'ingresso, tranne 3 pasti che saranno pagati dagli allievi partecipanti.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - Discussione, analisi e riflessioni sui contenuti appresi, culturali, urbanistici, territoriali, regionali appresi durante la gita
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - crescita e sviluppo personale e professionale, arricchimento del bagaglio culturale e linguistico

4.22. Escursione per i maturandi “Roma, la capitale” / Ekskurzija za maturante “Rim, glavni grad”

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Escursione per i maturandi “Roma, la capitale”** **Ekskurzija za maturante “Rim, glavni grad”**
2. CILJ – FINE / UČENICI – ALLIEVI COINVOLTI Tradizionale gita per i maturandi delle SMSI della Croazia e della Slovenia che si propone il fine di far conoscere agli allievi delle classi finali gli aspetti storici, culturali, politici, urbanistici della capitale d’Italia Classi coinvolte: allievi delle classi finali
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Approfondire conoscenze linguistiche, storiche, territoriali, culturali, urbanistiche - Valorizzare gli aspetti urbanistici, linguistici, storici, territoriali, culturali dell’urbe - Stimolare la cultura del viaggiare - Sviluppare ulteriormente abilità linguistiche, di socializzazione
4. NOSITELJI – RESPONSABILI - Università popolare di Trieste, in collaborazione con l’Unione Italiana e la scuola - A scuola i capiclasse delle classi finali
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - trasporto in pullman da Buie a Roma - accompagnatore dell’UPT, guida turistica a Roma - mezza pensione in albergo a Roma
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - gita di 5 giorni lavorativi, data da stabilirsi durante l’anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO - La gita è finanziata dai fondi del Ministero degli affari esteri dell’Italia e della Regione autonoma del Friuli Venezia Giulia, traporto, alloggio, guida e biglietti d’ingresso, tranne 3 pasti che saranno pagati dagli allievi partecipanti.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - Discussione, analisi e riflessioni dei contenuti storici, culturali, urbanistici, geografici appresi durante la gita
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - crescita e sviluppo personale e professionale, arricchimento del bagaglio culturale e linguistico

5. PROGETTI SCOLASTICI / ŠKOLSKI PROJEKTI

5.1. Programma di primo soccorso per le ore di capoclassato / Program prve pomoći na satima razredništva

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Programma di primo soccorso / Program prve pomoći**
2. CILJ – FINE Il programma di primo soccorso rientra nel Curricolo per l'argomento interdisciplinare La salute, nell'ambito "Il soccorso e l'auto-soccorso". Questo ambito è indirizzato allo sviluppo dell'alfabettizazione sanitaria dell'allievo allo scopo di abilitare l'allievo a pensare alla propria salute e alla salute delle persone vicine. Program prve pomoći nadovezuje se na Kurikulum za međupredmetnu temu Zdravlje u domeni „Pomoć i samopomoć". Ova domena usmjerena je na razvijanje zdravstvene pismenosti učenika u cilju osposobljavanja učenika o brizi za vlastito zdravlje, ali i zdravlje i bolesti bližnjih.
3. NAMJENA – OBIETTIVI Gli allievi svilupperanno: ➢ Competenze formative: - Applicare i procedimenti di primo soccorso in situazioni di emergenza più comuni - Descrivere le maggiori cause di malattie e mortalità e collegare determinate malattie con i fattori di rischio - Descrivere come e quando prestare il primo soccorso ➢ Abilità: - Prestare primo soccorso - Applica l'auto-soccorso nei disturbi acuti - Attenersi alle informazioni base sulle indicazioni sul medicinale Učenici će ostvariti sljedeće: ➢ <u>ishode učenja</u>: - primjenjivati postupke pružanja prve pomoći pri najčešćim hitnim zdravstvenim stanjima, - opisivati vodeće uzroke obolijevanja i smrtnosti te povezivati određena obolijenja s rizikom za pojavu tih bolesti, - opisuju kako i kada pružati prvu pomoć. ➢ <u>vještine:</u> - pruža prvu pomoć - primjenjuje samopomoć pri akutnim zdravstvenim smetnjama - pridržava se ključnih informacija o uputi u lijeku
4. NOSITELJI – RESPONSABILI La pedagogista Tea Bucaj e tutti i capiclasse

5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Esercitazioni di primo soccorso tenute in collaborazione con i volontari della Croce Rossa di Buie. Il programma si realizza in tutti gli indirizzi dalla I alla IV classe durante le ore di capoclassato. Vježbe prve pomoći organizirane su u suradnji s volonterima Crvenog Križa Bujštine za vrijeme sata razrednog odjela te će u program biti uključeni učenici svih razreda
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO /
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Saper effettuare alcune procedure di primo soccorso. Znati pružati prvu pomoć.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Agire in sicurezza in diverse situazioni di pericolo e prestare aiuto di primo soccorso in caso di necessità. Diventare membro attivo della Croce Rossa. Djelovati na siguran način u različitim opasnim situacijama i pružati prvu pomoć u slučaju potrebe. Postati aktivan član Crvenog Križa.

5.2. Progetto della Regione Istriana Istituzionalizzazione della Storia del territorio nelle scuole medie superiori della Regione Istriana: "*La batana salvorina: riscoprire e tramandare la tradizione peschereccia,* " / Projekt Istarske županije Institucionalizacija zavičajne nastave u srednjim školama Istarske županije: "Savudrijska batana: otkrivati i prenositi ribarsku tradiciju"

1. NAZIV - DENOMINAZIONE ***Progetto della Regione Istriana Istituzionalizzazione della Storia del territorio nelle scuole medie superiori della Regione Istriana: "La batana salvorina: riscoprire e tramandare la tradizione peschereccia, " / Projekt Istarske županije Institucionalizacija zavičajne nastave u srednjim školama Istarske županije: "Savudrijska batana: otkrivati i prenositi ribarsku tradiciju"***
2. CILJ – FINE Il progetto "*La batana salvorina: riscoprire e tramandare la tradizione peschereccia"*, fa a sua volta parte del progetto della Regione Istriana *Istituzionalizzazione della Storia del territorio nelle scuole medie superiori della Regione Istriana* (promosso dal medesimo ente). Projekt *"Savudrijska batana: otkrivati i prenositi ribarsku tradiciju"* dio je projekta Istarske županije *Institucionalizacija zavičajne nastave u srednjim školama Istarske županije*. Alunni delle classi del programma liceale e singoli alunni di altri indirizzi, 15 alunni
3. NAMJENA – OBIETTIVI Responsabilizzare gli alunni alla tutela e alla salvaguardia del patrimonio storico-artistico locale
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Marina Paoletić
5. NAČIN REALIZACIJE - MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Approfondire la conoscenza delle tematiche trattate in classe. Suscitare l'interesse e la curiosità per la voga alla veneta e all'utilizzo della batana salvorina, nonchè la conoscenza attiva del territorio terreste e marittimo locale, nonché peschereccio Sensibilizzare e incentivare l'abitudine a visitare musei, nonché a conoscere e interpretare il proprio territorio. Responsabilizzare gli alunni alla tutela, alla salvaguardia e promozione del patrimonio naturalistico, linguistico e storico-artistico locale. Suscitare l'interesse e la curiosità per le diverse testimonianze paesaggistiche presenti vicine al nostro territorio.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI - CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Durante l'anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK - PREVENTIVO DETTAGLIATO Le attività sono finanziate dai mezzi stanziati dalla Regione Istriana per il progetto
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA - MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Sarà valutato il coinvolgimento attivo dei ragazzi durante la visita e nelle verifiche.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Realizzazione di un cortometraggio e pubblicazione di un testo bilingue; presentazione del progetto al pubblico

5.3. Progetto “Il volontariato come mezzo di cittadinanza attiva” / Projekt “Volonterstvo kao sredstvo aktivnog građanstva”

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Progetto “Il volontariato come mezzo di cittadinanza attiva”** **Projekt “Volonterstvo kao sredstvo aktivnog građanstva”**
2. CILJ – FINE Sensibilizzare i giovani sull’importanza del volontariato anche come possibilità di crescita e apprendimento
3. NAMJENA – OBIETTIVI / UČENICI – ALUNNI COINVOLTI - sensibilizzare i giovani sul volontariato in generale - far conoscere ai giovani le opportunità del Servizio di Volontariato Europeo - alunni delle classi finali
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: - Tea Bucaj, pedagogista
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - incontri sul tema del volontariato in generale con testimonianze dirette di alcuni volontari provenienti da paesi europei - presentazione del programma europeo Erasmus Plus ed in particolare del Servizio di Volontariato Europeo
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - presentazione del volontariato: 5 dicembre 2022 (Giornata internazionale del volontariato) - Presentazione dell’Agenzia della Democrazia Locale: durante l’anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Non si prevedono spese di progetto: tutti gli incontri verranno tenuti a titolo gratuito dai rappresentanti dell’Associazione “Agenzia della Democrazia Locale” di Verteneglio
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - aumento della partecipazione degli alunni ad associazioni di volontariato locali - aumento delle richieste di partecipazione al SVE - aumento della richiesta da parte degli studenti di ulteriori informazioni sull’argomento
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - i partecipanti alle attività diventeranno a loro volta disseminatori dei risultati e delle competenze acquisite tra amici, famiglia e comunità locale in generale.

5.4. Progetto di divulgazione scientifica I-SMS (Italian Sciences Moving in School) / Projekt znanstvene diseminacije I-SMS (Italian Sciences Moving in School)

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Progetto di divulgazione scientifica I-SMS (Italian Sciences Moving in School)** **Projekt znanstvene diseminacije I-SMS (Italian Sciences Moving in School)**
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE Dare la possibilità agli studenti di eseguire degli esperimenti di laboratorio per acquisire manualità ed apprendere nuovi concetti. Le classi saranno coinvolte in base ai programmi didattici che prevedono agli argomenti trattati.
3. NAMJENA – OBIETTIVI Approfondire gli argomenti di scienze trattati durante le regolari ore di lezione Saper riconoscere ed applicare argomenti e contenuti scientifici nella vita quotidiana.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Insegnati delle materie scientifiche Unione Italiana
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE I laboratori verranno svolti nell'istituto scolastico che deve mettere a disposizione un'aula in cui ci sono delle prese elettriche ed un lavandino per l'approvvigionamento d'acqua.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Durante l'anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Attività finanziata dall'UPT di Trieste e Unione Italiana Fiume / Aktivnosti su financirane od strane UPT Trst i Talijanske Unije Rijeka
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI I risultati dell'esperimento vengono valutati grazie a dei campioni di riferimento standard che verranno preparati dagli alunni.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Saper riconoscere ed applicare argomenti e contenuti scientifici nella vita quotidiana.

5.5. Progetto Uomo e cibo nello spazio – Projekt Čovjek i hrana u svemiru

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Progetto Uomo e cibo nello spazio, in collaborazione col Programma aerospaziale istriano / Projekt Čovjek i hrana u svemiru, u suradnji s Istarskim svemirskim programom**
2. CILJ – FINE Lancio di due palloni sonda Classi coinvolte: alcuni alunni della II e III liceo (11 alunni)
3. NAMJENA – OBIETTIVI • Attraverso i preparativi pre-lancio comprendere le problematiche delle missioni nello spazio • Preparazione di 7 set di semi appositamente preparati di grano duro autoctono istriano per la realizzazione degli esperimenti astrobiologici • Condurre esperimenti di semina controllate al fine di indagare le possibili differenze tra il gruppo di controllo e i due gruppi sperimentali
4. NOSITELJI – RESPONSABILI T. Zancola
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE • Trasferta in bus per il lancio del pallone sonda • Esperimento eseguito a scuola con i materiali che verranno inviati
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Settembre-ottobre 2022
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Costi a carico dell'UPT
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Sarà valutata l'applicazione del metodo scientifico e la corretta esecuzione dell'esperimento Valutazione del coinvolgimento attivo degli alunni
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Presentazione del lavoro svolto

5.6. Progetto integrato di educazione ambientale: “Riduzione – Riuso - Riciclo – Recupero “ / Projekt o edukaciji o okolišu: “Redukcija – Ponovna upotreba – Recikliranje – Oporavak”

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Progetto integrato di educazione ambientale: “Riduzione – Riuso - Riciclo – Recupero “ / Projekt o edukaciji o okolišu: “Redukcija – Ponovna upotreba – Recikliranje – Oporavak”**
2. CILJ – FINE Rendere consapevoli dei problemi ambientali e di inquinamento perché l’ambiente è un bene fondamentale che va assolutamente tutelato Rispetto delle regole, per la tutela del Pianeta e delle sue risorse: naturali, energetiche, vegetali, animali. Classi coinvolte: tutte le classi
3. NAMJENA – OBIETTIVI • raccolta differenziata all'interno della scuola per sensibilizzare una coscienza ecologica nella vita quotidiana • educare gli alunni come consumatori responsabili • far interagire gli alunni fuori dalle aule scolastiche • comprendere la responsabilità individuale nella salvaguardia dell’ambiente
4. NOSITELJI – RESPONSABILI T. Zancola e tutti i capiclasse
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE • Utilizzo dei contenitori per la raccolta differenziata • Pulizia e cura della scuola e suo circondario • Uscite didattiche • Visione di filmati su tematiche ambientali • Creazione di oggetti utili e decorativi utilizzando materiali di recupero • Creazione di presentazioni sull’argomento (PPT, spot, cartelloni, …)
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Le ore di capoclassato nell’anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Nessun costo per gli alunni
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Presentazioni e relazioni degli alunni Valutazione del coinvolgimento attivo degli alunni
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Educazione ambientale nella vita quotidiana

5.7. Leggi e condividi / Pročitaj pa podijeli

1. NAZIV – DENOMINAZIONE: **Leggi e condividi / Pročitaj pa podijeli**
2. CILJ – FINE: - poticati kvalitetnu i smislenu suradnju nastavnika hrvatskoga jezika dviju talijanskih srednjih škola u obradi književnih djela - osnažiti ulogu stručnih suradnika školskih knjižničara kao nositelja projekta u svojoj školi - usmjeriti aktivnosti školskih knjižničara na nastavu u onom dijelu koji podrazumijeva donošenje novih metoda rada, ideja, kreativnosti i originalnosti - poticati rad s učenicima pri kreativnom pristupu obrade književnih djela (izbornih djela i književnih djela za cjelovito čitanje) - podržavati nove ideje, kreativnost, problemsko, kreativno i kritičko razmišljanje učenika - motivirati, usmjeriti i potaknuti učenike na korištenje novih načina rješavanja problema, novih oblika kreativnog izražavanja i na otvorenost prema drugačijim i novim rješenjima problema - koristiti digitalne alate za izradu digitalnih kreativnih uradaka kao podrška i/ili dopuna ostvarenja odgojno-obrazovnih ishoda predmeta hrvatski jezik - potaknuti učenike na međusobnu komunikaciju i razmjenu čitateljskog iskustva - poticati uživanje u čitanju kroz različita umijeća i kreativne aktivnosti - razvijati maštu učenika i unaprijediti njihovo kreativno razmišljanje i vještine pismenosti
3. NAMJENA – OBIETTIVI: - čitanje i predstavljanje književnih djela pomoću različitih umijeća i kreativnih aktivnosti. - čitanje postaje izazov u digitalno doba te se javlja potreba za multimedijskim pristupom čitanju. - čitateljsko iskustvo važno je znati podijeliti s drugim čitateljima te se ovim projektom nastoji potaknuti učenike na čitanje, ali i na kritički pristup pročitanom djelu. - svoje stavove i čitateljsko iskustvo učenici će podijeliti sa svojim vršnjacima, tj. učenicima druge škole. - na taj će način razvijati svoje komunikacijske vještine, kritičko mišljenje, digitalnu pismenost.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: Voditelj projekta: Nataša Paćelat, prof. hrvatskoga jezika Talijanska srednja škola - Scuola media superiore italiana Rovinj Rovigno Voditelj projekta: Dunja Pašić, prof. hrvatskoga jezika Talijanska srednja škola – Scuola media superiore italiana *Leonardo da Vinci* Buje – Buie - suvoditelji projekta – nastavnici hrvatskoga jezika: Lorena Kmet, prof.; Ada Ribarić, prof.; Nataša Tripar, prof. - sudionici – učenici 3. i 4. razreda srednjih škola
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: - projekt će se provoditi *online* prema isplaniranim etapama (tri do četiri *online* susreta u šk.g.) - virtualni prostor bit će jedna od društvenih mreža na kojoj će učenici komunicirati - kreativni uradci izrađivat će se u digitalnim alatima po izboru učenika
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: - projekt traje jednu školsku godinu - aktivnosti vezane uz organizaciju projekta i one vezane uz realizaciju zadataka počinju početkom rujna 2022. godine - završna evaluacija i prezentacija projekta održat će se početkom svibnja 2023. godine
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: /

8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: - sumativno vrednovanje provodit će se nakon svake odrađene etape - formativno vrednovanje provodit će se tijekom projekta
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI: - kvalitetnija suradnja nastavnika hrvatskoga jezika - razvijanje sposobnosti vršnjačkog vrednovanja - razvijanje kritičkog mišljenja i čitalačke pismenosti - razvijanje digitalne pismenosti

5.8. Progetto eTwinning per le SMS professionali / eTwinning projekt za strukovne škole

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Progetto eTwinning per le SMS professionali / eTwining projekt za strukovne škole**
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE Classi coinvolte: I, II, III e IV perito commerciale. Sviluppare progetti e condividere idee. Progetto didattico pianificato, attivato e realizzato attraverso la collaborazione virtuale a distanza tra docenti e alunni partner, utilizzando la piattaforma eTwinning.
3. NAMJENA – OBIETTIVI Una collaborazione tra scuole europee per la realizzazione di un progetto comune, da stabilire.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI F. Gergorić, A. Novacco e K. Antolović Dešković
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Uscita di una o più giornate con programma dettagliato da stabilire.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Data da stabilirsi nel 2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Da stabilire nel a.s. 2022/2023.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DI VALUTAZIONE DEI RISULTATI Presentazioni e relazioni degli alunni Valutazione del coinvolgimento attivo degli alunni
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Supporto di esempi pratici nel processo didattico-educativo

5.9. Lettura e abitudini di lettura / Čitanje i navike čitanja

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Lettura e abitudini di lettura / Čitanje i navike čitanja**
2. CILJ – FINE - Sviluppare e potenziare negli alunni l'amore per la lettura, l'analisi e la riflessione
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Cogliere l'importanza della lettura - Concepire il libro come strumento di comunicazione e di svago - Sviluppare possibili strategie per favorire la lettura - Presentare i risultati del questionario (dicembre 2022)
4. NOSITELJI – RESPONSABILI - Fiorella Biasiol – 3.A e l'alunna M. Savic della 2.A
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - Lavoro frontale, individuale e di gruppo, conversazione e osservazione, rielaborazione, analisi, presentazione
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - Nel corso dell'anno scolastico
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO - Non si prevedono spese
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - Analisi e valutazione delle attività svolte - Osservazione e riflessione
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - Valutazione dei risultati ottenuti - Pianificazione di attività future - Presentazione e relazione degli alunni

5.10. L'esperimento di Eratostene / Eratostenov eksperiment

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **L'esperimento di Eratostene / Eratostenov eksperiment**
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE - collegare le unità didattiche di matematica e geografia all'esperienza dell'allievo - approfondimento del sapere acquisito durante le lezioni frontali - risveglio dell'interesse per il metodo scientifico e la scienza in generale dal sapere teorico a quello pratico Classi coinvolte: tutte le classi dei licei
3. NAMJENA – OBIETTIVI Dimostrare matematicamente come si fa a calcolare la circonferenza della Terra. Spiegare e illustrare l'equinozio di primavera nonche' il meccanismo che sta dietro a cio' che noi percepiamo come stagioni. Applicare e sperimentare il sapere teorico acquisito sui moti della Terra.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Erika Seiler, David Mosettich
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Esperimento sul campo scolastico esterno; lavoro in classe; eventuale collaborazione con altre scuole
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ martedì 21/3/2023 (l'unica giornata possibile - equinozio di primavera)
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Non ci sono spese.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - raccontare l'esperienza vissuata - compilazione di questionari preparati online (Forms. WordWall e Mentimeter)
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI /

5.11. Progetto “Alberiamo – autunno 2022” / Projekt "Zasadi stablo, ne budi panj!"- kampanja sadnje stabala "Jesen 2022."

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **“Alberiamo – autunno 2022”** ***"Zasadi stablo, ne budi panj!"- Kampanji sadnje stabala "Jesen 2022."***
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE Classe 2b, 2a – seconda perito informatico, liceo generale e scientifico-matematico (in base alla disponibilità delle piantine eventualmente altre classi)
3. NAMJENA – OBIETTIVI 1) Sensibilizzare gli alunni alla tutela e al rispetto della natura e dell’ambiente. 2) Far comprendere l’importanza delle nostre azioni e soprattutto che con un piccolo contributo possiamo abbellire lo spazio che circonda la nostra scuola, ovvero rinvigorire ed ampliare la nostra area verde. 3) A beneficio dell’ambiente e della società per migliorare la qualità della vita dell’individuo.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Prof.sse Sabina Ribarić Bajok e Tiziana Zancola
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Autunno 2022 – piantare un albero nel cortile della scuola
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ 21/11-23/12/2022
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Donazione da parte di qualche ente cittadino o associazione
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DI VALUTAZIONE DEI RISULTATI Attività degli alunni (etica)
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Creazione di un breve video dell’attività svolta e cartellone con foto che metta in evidenza l’importanza della tutela dell’ambiente.

6. COMPETIZIONI E CONCORSI / NATJECANJA I NATJEČAJI

6.1. Competizione di lingua italiana – lingua materna / Natjecanje iz talijanskog jezika – materinjeg jezika

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Competizione di lingua italiana – lingua materna / Natjecanje iz talijanskog jezika – materinjeg jezika**
2. CILJ – FINE - Rafforzare lo studio della lingua italiana - Sollecitare gli studenti a migliorare la padronanza della propria lingua - Incoraggiare gli alunni ad esprimere la propria creatività e la propria capacità
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Sviluppare competenze e strategie nell'ambito interpretativo, linguistico ed espressivo - Acquisire strumenti utili per un apprendimento consapevole
4. NOSITELJI – RESPONSABILI - Fiorella Biasiol, Tamara Tomasich e Daliborka Novello - Tutte le classi
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - Partecipare alle diverse fasi della gara
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - anno scolastico 2022/23
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO - Nessun costo previsto per le gare di istituto
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - Autovalutazione - Attestato di partecipazione - Elogio per i risultati conseguiti
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - Valutazione dei progressi degli alunni

6.2. Partecipazione al Festival dell'Istroveneto a Buie / Sudjelovanje na Festivalu istrovenetskog narječja u Bujama

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Partecipazione al Festival dell'Istroveneto a Buie /** **Sudjelovanje na Festivalu istrovenetskog narječja u Bujama**
2. CILJ – FINE Coinvolgere gli alunni nella vita culturale del territorio Sensibilizzare gli alunni all'uso del dialetto istroveneto e della lingua italiana Vengono coinvolti alunni di tutti gli indirizzi e classi
3. NAMJENA – OBIETTIVI Rielaborazione di opera letteraria in dialetto istroveneto Stesura del testo teatrale Seguire a capire la specificità di uno spettacolo teatrale Cogliere il significato e il messaggio dell'opera Usare attivamente la lingua italiana e il dialetto istroveneto
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Tamara Tomasich, Samanta Jugovac
5.NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - Incontro con gli alunni interessati - Divisione dei lavori in gruppi - Organizzazione delle audizioni per l'assegnazione delle parti - Svolgere le prove e i laboratori 1-2 volte a settimana - Esibizione al Festival
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Maggio – giugno 2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Costo di eventuali trasporti, scenografie, materiali e costumi
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - Commento e recensione dello spettacolo - Commento e recensione dell'avvenimento
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Presentazione dello spettacolo

6.3. Competizioni di lingua croata / Natjecanje iz hrvatskog jezika

1.NAZIV – DENOMINAZIONE: **Preparazione per le competizioni di lingua croata, livello scolastico / Priprema za natjecanje na školskoj razini**
2. CILJ – FINE Primjena teoretskog znanja iz jezika
3. NAMJENA – OBIETTIVI: Pripremiti učenike za viši stupanj znanja, razvijati kompetitivnost, odgovornost, snalaženje u novoj situaciji, razvijati ljubav prema jeziku, pisanoj riječi i izražavanju.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: Dunja Pašić, prof. Lorena Kmet, prof. Ada Ribarić, prof. Nataša Tripar, prof.
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: Pripremiti učenike za natjecanje na školskoj razini s ciljem da se izbore za županijsku/državnu
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: - početkom veljače 2023.
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: /
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: - bolje poznavanje jezika i jezičnih normi
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI: - samovrednovanje

6.4. Competizione „Leggendo fino alle stelle“ / Natjecanje „Čitanjem do zvijezda“

1. NAZIV – DENOMINAZIONE: **Competizione „Leggendo fino alle stelle“ /** **Natjecanje „Čitanjem do zvijezda”**
2. CILJ – FINE: - poticati rad s učenicima pri kreativnom pristupu obrade književnih djela - podržavati nove ideje, kreativnost, problemsko, kreativno i kritičko razmišljanje učenika - poticati uživanje u čitanju kroz različita umijeća i kreativne aktivnosti - razvijati maštu učenika i unaprijediti njihovo kreativno razmišljanje i vještine pismenosti - razvijati čitateljskih kompetencija i poticanja čitanja - razvijati emocionalnu inteligenciju, samosvijest, samopouzdanje i vrijednosti koje su dugoročno važne za kvalitetu života pojedinca i opće dobro zajednice
3. NAMJENA – OBIETTIVI: - pripremiti učenike za viši stupanj znanja, razvijati kompetitivnost, odgovornost, snalaženje u novoj situaciji, razvijati ljubav prema književnosti i izražavanju - čitanje i predstavljanje književnih djela pomoću različitih umijeća i kreativnih aktivnosti. - čitateljsko iskustvo važno je znati podijeliti s drugim čitateljima te se ovim projektom nastoji potaknuti učenike na čitanje, ali i na kritički pristup pročitanom djelu.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: Lorena Kmet, prof. Dunja Pašić, prof. Ada Ribarić, prof. Nataša Tripar, prof.
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: Pripremiti učenike za natjecanje na školskoj razini s ciljem da se izbore za županijsku/državnu. Jedan će se dio učenika pripremati za kviz znanja, a drugi će raditi na kreativnom uratku.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: - školska razina natjecanja održat će se u prosincu 2022. - županijska razina natjecanja održat će se u veljači 2023.
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: /
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: - bolje poznavanje metoda čitanja
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI: - razvijanje sposobnosti vršnjačkog vrednovanja - razvijanje kritičkog mišljenja i čitalačke pismenosti

6.5. Partecipazione a concorsi letterari / Sudjelovanje na literarnim natječajima

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Concorsi letterari / Literarni natječaji**
2. CILJ – FINE - Incoraggiare gli alunni a partecipare ai concorsi letterari
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Sviluppare competenze e strategie nell'ambito linguistico-espressivo - Acquisire strumenti utili per una scrittura consapevole - Imparare a esprimere la propria creatività e la propria capacità di scrittura
4. NOSITELJI – RESPONSABILI - Fiorella Biasiol, Tamara Tomasich e Daliborka Novello - Alunni interessati (tutte le classi)
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - Informare i ragazzi sulla possibilità di partecipare ai vari concorsi letterari che regolarmente vengono banditi
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - In base alle condizioni poste dal bando di concorso; nel corso dell'anno scolastico 2022/23
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO - Non si prevedono spese.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - Autovalutazione - Elogio per i risultati conseguiti - Eventuali premi e attestati di partecipazione
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - Valutazione dei progressi degli alunni

6.6. Partecipazione al Festival della letteratura italiana (FLIT) / Sudjelovanje na Festivalu talijanske književnosti (FLIT)

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Partecipazione al festival della letteratura italiana (FLIT) / Sudjelovanje na Festivalu talijanske književnosti (FLIT)**
2. CILJ – FINE - Avvicinare gli alunni al mondo della scrittura - Coinvolgere gli alunni a partecipare attivamente alle analisi dei testi interagendo direttamente con gli autori - Vengono coinvolti alunni di tutti gli indirizzi e classi
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Sensibilizzare gli alunni alla lettura.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI - Giordano Trani, Tamara Tomasich, Fiorella Biasiol, Daliborka Novello
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - Incontro tra alunni e autori (modalità on line) - Divisione dei lavori in gruppi e individualmente
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - Nel corso del mese di Ottobre 2022
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO - Non ci sono spese da evidenziare
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - Commento e recensione dell’avvenimento
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - Analisi in classe delle opere e degli autori

6.7. Festival matematike u Puli / Festival di matematica a Pola

1. NAZIV – DENOMINAZIONE: **Festival di matematica a Pola / Festival matematike u Puli**
2. CILJ – FINE Popularizacija matematike i razvijanje suradnje kroz ekipno natjecanje – Popolarizzare la matematica e sviluppare la collaborazione nella squadra
3. NAMJENA – OBIETTIVI za učenike gimnazija i učenike Tehničar za računalstvo i Tehničar za elektroniku - per i liceali, i periti elettronici e i periti informatici
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: nastavnici matematike - insegnanti di matematica
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE formiranje jedne ili dvije natjecateljske ekipe po pravilima Festivala – formare una o due squadre secondo le regole del Festival
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ svibanj 2023. – maggio 2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO troškovi prijevoza za petero ljudi Buje –Pula – Buje i kotizacija po ekipi- spese viaggio per la squadra e l'accompagnatore e la cotizzazione per suadra
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI klasifikacija naše ekipe na natjecanju – classifica della squadra
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI poboljšanje afiniteta za timski rad i rješavanje matematičkih problema – migliorare l'afinità per il lavoro in gruppo e la risoluzione dei problemi matematici

6.8. Competizioni scolastiche di matematica / Školsko natjecanje iz matematike

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Competizioni scolastiche di matematica / Školsko natjecanje iz matematike**
2. CILJ – FINE Popularizacija matematike i eventualno plasiranje na županijskom natjecanju – Popolarizzare la matematica e l'eventuale piazzamento alle gare regionali
3. NAMJENA – OBIETTIVI Rješavanje složenijih matematičkih problema - risoluzione di problemi matematici complessi
4. NOSITELJI – RESPONSABILI nastavnici matematike - insegnanti di matematica
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Odabir učenika koji su spremni okušati se u rješavanju složenijih matematičkih problema – selezionare alunni pronti a sfidarsi nella risoluzione di problemi matematici composti
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ siječanj 2023. – gennaio 2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO troškovi prijevoza za osmero ljudi Buje –Trst – Buje - spese viaggio per la squadra e l'accompagnatore
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI klasifikacija na županijsko natjecanju – classifica alla competizione regionale
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI poboljšanje afiniteta za rješavanje matematičkih problema – migliorare l'afinità per la risoluzione dei problemi matematici

6.9. Competizione in scacchi (individuale/a squadre) / Natjecanje u šahu (individualno/ekipno)

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Competizione in scacchi (individuale/a squadre) /** **Natjecanje u šahu (individualno/ekipno)**
2. CILJ – FINE Popularizacija šaha i eventualno plasiranje na županijskom natjecanju – Popularizzare il gioco degli scacchi e l'eventuale piazzamento alla competizione regionale
3. NAMJENA – OBIETTIVI Usavršiti razne strategije igre – migliorare nelle strategie di gioco varie
4. NOSITELJI – RESPONSABILI David Mosettich
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Odabir učenika koji su spremni okušati se u natjecanju u šahu – selezionare alunni pronti a competere nel gioco degli scacchi
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ tijekom nastavne godine – durante l’anno scolastico
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO troškovi prijevoza za ekipu i pratnju - spese viaggio per la squadra e l’accompagnatore
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI klasifikacija na županijsko natjecanju – classifica alla competizione regionale
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI usavršiti razne strategije igre – migliorare nelle strategie varie di gioco

6.10. Gare sportive UI – scuole medie superiori / Sportska natjecanja TU – srednje škole

1. NAZIV – DENOMINAZIONE: **Gare sportive UI - medie superiori / Sportska natjecanja TU – srednje škole**
2. CILJEVI – OBIETTIVI: Conoscere e applicare correttamente modalità esecutive di numerosi giochi di movimento e presportivi individuali e di squadra e nel contempo assumere un atteggiamento positivo di fiducia verso il proprio corpo, accettando i propri limiti, cooperando ed interagendo positivamente con gli altri. *Partecipare attivamente al gioco motorio, prestando attenzione e memorizzando azioni e schemi di movimento. Promuovere le attività sportive, l'autostima e lo spirito agonistico
3. NAMJENA – FINALITA' : Valorizzare gli alunni con particolari talenti (capacità motorie), socializzazione con gli alunni di altre scuole, possibilità di acquisire nuove amicizie, promuovere lo spirito agonistico.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: Suzana Rabrenović, prof. Maniša Njegomir, prof.
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: 1. CORSA CAMPESTRE 2022/23 2. TENNISTAVOLO 2022/23 3. PALLAVOLO 2022/23 4. CALCETTO 2022/23 5. ATLETICA A POLA 2022/23
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: Anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: /
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: Effetti educativi
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI:

6.11. Gare sportive: cittadine, regionali, interregionali, nazionali / Sportska natjecanja: gradska, županijska, međužupanijska, državna

1. NAZIV – DENOMINAZIONE: **Gare sportive: cittadine, regionali, interregionali, nazionali / Sportska natjecanja: gradska, županijska, međužupanijska, državna**
2. CILJEVI – OBIETTIVI: Conoscere e applicare correttamente modalità esecutive di numerosi giochi di movimento e presportivi individuali e di squadra e nel contempo assumere un atteggiamento positivo di fiducia verso il proprio corpo, accettando i propri limiti, cooperando ed interagendo positivamente con gli altri. Partecipare attivamente al gioco motorio, prestando attenzione e memorizzando azioni e schemi di movimento. Promuovere le attività sportive, l'autostima e lo spirito agonistico
3. NAMJENA – FINALITA' : Valorizzare gli alunni con particolari talenti (capacità motorie), socializzazione con gli alunni di altre scuole, possibilità di acquisire nuove amicizie, promuovere lo spirito agonistico.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: Suzana Rabrenović, prof. Maniša Njegomir, prof
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: Pallacanestro, tennistavolo,badminton,beach volley, pallavolo, pallamano, calcetto
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: Anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: /
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: Effetti educativi
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI:

6.12. Gare sportive tra le classi, a.s. 2022/2023 – Međurazredna sportska natjecanja, šk. g. 2022./2023.

1. NAZIV – DENOMINAZIONE: **Gare sportive tra le classi - Buie / Međurazredna sportska natjecanja, šk. g. 2022./2023.**
2. CILJEVI – OBIETTIVI: Promuovere le attività sportive, l'autostima e lo spirito agonistico
3. NAMJENA – FINALITÀ: Valorizzare gli alunni con particolari talenti (capacità motorie), socializzazione con gli alunni di altre classi, possibilità di acquisire nuove amicizie, promuovere lo spirito agonistico
4. NOSITELJI / RESPONSABILI Suzana Rabrenović, prof. e Maniša Njegomir, prof.
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: Torneo di calcetto tra le classi
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: Anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: /
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: Effetti educativi
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI:

6.13. Competizioni di Lingua inglese / Natjecanje iz Engleskog jezika

1. DENOMINAZIONE / NAZIV **Competizioni di Lingua Inglese / Natjecanje iz Engleskog jezika**
2. OBIETTIVI E FINALITÀ / NAMJENA I CILJEVI Consolidare e dimostrare le proprie conoscenze della lingua inglese ed eventualmente partecipare alle gare regionali.
3. RESPONSABILI E ACCOMPAGNATORI / NOSITELJI Responsabili: Prof.ssa Pamela Sirotić, Prof.ssa Cristina Makovac
4. CLASSI COINVOLTE / RAZREDI Le seconde e quarte classi degli indirizzi quadriennali (alunni scelti)
5. MODALITÀ DI REALIZZAZIONE / NAČIN REALIZACIJE Risoluzione di un test scritto basato sulla comprensione di un testo, sull'uso della lingua e della grammatica.
6. CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ / VREMENIK AKTIVNOSTI Conforme il calendario della AZOO.
7. PREVENTIVO DETTAGLIATO / DETALJAN TROŠKOVNIK Non ci sono spese per gli alunni
8. MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI / NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA Risultati dei test ed eventuale piazzamento alle gare regionali.
9. MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI / NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA Approfondimento delle proprie conoscenze della lingua inglese.

7. INCONTRI E MANIFESTAZIONI PUBBLICHE A SCUOLA / SUSRETI I OBILJEŽAVANJE JAVNIH DOGAĐANJA U ŠKOLI

7.1. Celebrazione solenne del 50° anniversario della nascita della scuola / Svečanost povodom 50-e godišnjice osnutka škole

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Celebrazione solenne del 50° anniversario della nascita della scuola / Svečanost povodom 50-e godišnjice osnutka škole**
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE Celebrare solennemente il 50° anniversario della nascita della Scuola media superiore italiana a Buie con il fine di promuovere l'attività scolastica del nostro istituto Pubblicare la monografia della scuola sui 50 anni di vita scolastica Sono coinvolte tutte le classi
3. NAMJENA – OBIETTIVI Promuovere l'attività didattica, sociale e culturale dell'istituto scolastico della CNI Valorizzare il ruolo e l'attività promossi dalla SMSI di Buie sul territorio d'insediamento storico della comunità nazionale autoctona italiana nell'Istria nordoccidentale
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Irena Penko Giordano Trani Franko Gergorić Tamara Tomasich, responsabile del Gruppo artistico culturale Il gruppo di lavoro per la redazione e pubblicazione della monografia
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - Preparativi e organizzazione della celebrazione solenne - Preparativi e organizzazione del rinfresco - Preparativi, lavoro di redazione e pubblicazione della monografia della scuola
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - I preparativi si svolgeranno durante il primo e parte del secondo semestre - La celebrazione solenne si terrà durante il secondo semestre dell'a.s. 2022/2023 - La monografia sarà pubblicata durante l'anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO In base ai preventivi pervenuti.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI /
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Autovalutazione della scuola / Samovrednovanje škole

7.2. Forum Tomizza / Forum Tomizza

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Progetto Forum Tomizza / Projekt Forum Tomizza**
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE Progetto proposto dalla Comunità degli Italiani "Fulvio Tomizza" di Umago in collaborazione con la biblioteca civica di Umago, la cui finalità è di conoscere e valorizzare la propria storia, del proprio territorio, delle persone e dell'eredità culturale degli appartenenti alla CNI. Essere consapevoli delle diverse culture e tradizioni dei nostri luoghi. Riconoscere il pluralismo come risorsa ricca e stimolante nella crescita della società civile. Classi coinvolte: IIIa, liceo generale e scientifico matematico, IV a, liceo generale e scientifico matematico, allievi del Gruppo artistico culturale
3. NAMJENA – OBIETTIVI Intensificare i contatti e la conoscenza tra i giovani italiani delle diverse Comunità La divulgazione dell'opera letteraria di Fulvio Tomizza, scrittore italiano originario di Matterada, Umago e presentazione delle Comunità degli Italiani, delle attività per la promozione e valorizzazione della cultura italiana del territorio, delle peculiarità del territorio
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Tamara Tomasich
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Le attività vengono svolte in collaborazione con la C.I. Fulvio Tomizza di Umago, responsabile del progetto. Attività previste: - La Comunita' degli Italiani Fulvio Tomizza per questa edizione prevede di organizzare in collaborazione con la biblioteca civica, precisamente con la prof. Ivana Martinčić, una conferenza per i ragazzi della scuola media superiori dedicata alla figura e alal letteratura dello scrittore Fulvio Tomizza. - Visita guidata/ passeggiata lungo il percorso letterario tomizziano - per materializzare i luoghi e i personaggi dei romanzi. Le C.I. dell'umaghese fanno parte del percorso, quindi sono previste le visite alle Comunità, la conoscenza delle loro attività e particolarità.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ a.s. 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO A carico della Comunità degli Italiani "Fulvio Tomizza" di Umago
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Analisi e valutazione delle attività svolte degli allievi Osservazione e riflessione
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Presentazione del progetto agli allievi e gli insegnanti della scuola

7.3. Settimana della Lingua italiana nel mondo / Tjedan talijanskog jezika u svijetu

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Settimana della Lingua Italiana nel mondo / Tjedan talijanskog jezika u svijetu**
2. CILJ – FINE Organizzata dal Consolato Generale d'Italia a Fiume, Regione Istriana, Unione Italiana in collaborazione con l'Agenzia per l'educazione e la formazione della Repubblica di Croazia a favore degli allievi delle scuole CNI per: - Sviluppare e potenziare negli alunni l'amore per la propria lingua - Capire l'importanza della LI nel mondo
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Sviluppare competenze e strategie nell'ambito linguistico-espressivo - Acquisire strumenti utili per una scrittura consapevole - Incoraggiare gli alunni ad esprimere la propria creatività e la propria capacità
4. NOSITELJI – RESPONSABILI - insegnanti dell'attivo di lingua italiana
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - Aderire alle manifestazioni organizzate in occasione della XXII Edizione della Settimana della Lingua Italiana nel mondo
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Dal 17 al 23 ottobre 2022
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO - In collaborazione con UI-UPT, Consolato Generale d'Italia – Fiume, Agenzia AZOO e altri enti organizzatori
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - Autovalutazione - Attestato di partecipazione - Elogio per i risultati conseguiti - Premi
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - Valutazione dei progressi degli alunni

1.4. Celebrazione della Giornata europea delle lingue / Obilježavanje europskog dana jezika

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Celebrazione della Giornata europea delle lingue / Obilježavanje europskog dana jezika**
2. CILJ – FINE Consolidare e dimostrare le proprie conoscenze della lingua inglese e delle nozioni generali sulle lingue europee.
3. NAMJENA – OBIETTIVI Consolidare e dimostrare le proprie conoscenze della lingua inglese e delle nozioni generali sulle lingue europee.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Prof.ssa Pamela Sirotić, Prof.ssa Cristina Makovac Gli alunni interessati di tutte le classi
5.NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Risoluzione di un quiz online (Kahoot) basato sull'uso della lingua inglese e su curiosità riguardo varie lingue europee
6.VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - L'attività è prevista per il 26 settembre 2022 - Orario: 12:30-14:00 (cca.)
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO - Non ci sono spese per gli alunni
8.NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Analisi della percentuale di risoluzione del quiz e discussione in classe
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Approfondimento delle proprie conoscenze della lingua inglese.

7.5. Giornata dell'imprenditoria / Dan poduzetništva

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Giornata dell'imprenditoria / Dan poduzetništva**
2. CILJ – FINE Stimolare la capacità di sviluppare, organizzare e gestire un'impresa che di conseguenza porterà profitto. L'imprenditorialità sviluppa tra i giovani la disponibilità all'iniziativa, la creatività e la fiducia in sé stessi, li incoraggia ad agire in modo socialmente responsabile e a pensare in modo critico.
3. NAMJENA – OBIETTIVI Acquisire competenze imprenditoriali e sociali
4. NOSITELJI – RESPONSABILI A. Novacco, F. Gergorić e K. Antolović Dešković con il coinvolgimento di tutti i docenti Classi coinvolte: tutte le classi
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE • Uscita/visita ad aziende • Laboratori didattici a scuola • Incontri con imprenditori • Presentazione dell'I.F.S.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Data da stabilirsi durante il secondo semestre dell'anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Nessun costo o costo del trasporto
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Presentazioni e relazioni degli alunni Valutazione del coinvolgimento attivo degli alunni
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Supporto di esempi pratici nel processo didattico-educativo

7.6. Incontri con autori / Susreti s piscima

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Incontri con autori 2022/23 / Susreti s piscima 2022/23**
2. CILJ – FINE - Sviluppare e potenziare negli alunni l'amore per la letteratura
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Cogliere l'importanza dell'incontro letterario - Conoscere la biografia e l'opera dell'autore in questione - Capire come nasce un'opera letteraria - Concepire il libro come strumento di comunicazione e di svago
4. NOSITELJI – RESPONSABILI - Fiorella Biasiol per la 1.a, 3.a, 2.d, 3.c, 4.b
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - Lavoro frontale, individuale e di gruppo, conversazione e osservazione, dimostrazione, produzione e rielaborazione di un testo - Lettura e analisi - Intervista degli alunni
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - Nel corso dell'anno scolastico
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO - Non si prevedono spese / Costi del trasporto
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - Analisi e valutazione delle attività svolte - Osservazione e riflessione
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - Valutazione dei progressi degli alunni - Pianificazione di attività future - Presentazione e relazione degli alunni

1.7. L'oro di Venezia / Blago Venecije

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **L'oro di Venezia / Blago Venecije**
2. CILJ – FINE / RAZREDI – CLASSI COINVOLTE Saper spiegare l'importanza del legno nella storia dell'umanità. Promuovere la partecipazione consapevole, responsabile e autonoma degli alunni alle attività comuni. Usare le conoscenze del Cinquecento e della battaglia di Lepanto per riflettere sulla realtà. Usare le conoscenze imparate per la salvaguardia delle foreste. Classi coinvolte: 1a, 1b, 1c, 1d, 2a
3. NAMJENA – OBIETTIVI Contestualizzare un evento, fenomeno, personaggio anche desunti da un'altra disciplina o ambito culturale. Riconoscere i nessi esistenti tra eventi, fenomeni, personaggi. Riconoscere i caratteri essenziali che permettono di distinguere un fenomeno di lunga durata.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Lorella Radin
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE In forma volontaria e gratuita per gli alunni e gli insegnanti, organizzato dal Consiglio della minoranza italiana della Città di Buie.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Data prevista: 6 ottobre 2022 Due ore scolastiche
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO /
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DI VALUTAZIONE DEI RISULTATI Verifica di storia
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Durante le lezioni di storia.

1.8. La scuola incontra... per le SMSI / Škola susreće... za SŠ

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **La scuola incontra... per le SMSI / Škola susreće... za SŠ**
2. CILJ – FINE - Far conoscere agli allievi della SMSI i personaggi di spicco della CNI
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Cogliere l'importanza dell'incontro - Conoscere la biografia e il contributo di vari personaggi alla CNI
4. NOSITELJI – RESPONSABILI La preside
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE L'incontr viene organizzato dall'Unione italiana in base alle indicazioni del Settore Educazione ed Istruzione
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - Nel corso dell'anno didattico
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO - Non si prevedono spese
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - Osservazione e riflessione
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - Presentazione e relazione degli alunni

7.9. La giornata delle porte aperte / Dani otvorenih vrata

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **La giornata delle porte aperte della scuola /** **Dani otvorenih vrata škole**
2. CILJ – FINE Instaurare un primo approccio positivo con i potenziali candidati alle iscrizioni nelle prime classe, a.s. 2022/2023, suscitando interesse per l'offerta formativa della scuola e dunque aumentare il numero degli iscritti nell' istituzione scolastica. Supportare le scelte dei candidati alle iscrizioni, dando loro informazioni e delucidazioni in merito ai programmi di istruzione, in base ai loro interessi e inclinazioni.
3. NAMJENA - OBIETTIVO Dare l'opportunità agli allievi delle ottave classi delle scuole elementari del territorio e ai loro genitori di conoscere negli ambienti scolastici l'offerta formativa della scuola
4. NOSITELJI – RESPONSABILI La preside Irena Penko e la pedagogista Tea Bucaj
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE La presentazione dei programmi di istruzione e la dimostrazione di diverse attività didattiche (laboratorio di chimica e biologia, aule specializzate di matematica e di informatica, laboratorio di materie elettrotecniche, officina, biblioteca, aula specializzata di arte culinaria) ed extradidattiche coinvolgendo i docenti delle materie e gli allievi di alcune sezioni.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Un pomeriggio di una giornata lavorativa durante il secondo semestre dell'a.s. 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Spese per un modesto rinfresco per il pubblico in visita: 200,00 kn
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Aumento del numero di candidati notificati e di seguito iscritti presso la nostra istituzione.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Pianificare e modificare, se necessario, la politica scolastica per le iscrizioni.

7.10. Giornata del comitato olimpico croato / Dan hrvatskog olimpijskog odbora

1. NAZIV – DENOMINAZIONE: **Giornata del comitato olimpico croato – camminata per il Buiese /** **Dan hrvatskog olimpijskog odbora – šetnja po Bujštini**
2. CILJEVI – OBIETTIVI: Promuovere l'attività sportiva scolastica rivolta alla formazione di un equilibrato sviluppo psicofisico, Creare momenti di arricchimento del bagaglio di esperienze motorie Migliorare la volontà, la tenacia, l'interesse e l'impegno personale Sviluppare e potenziare le capacità condizionali (forza, resistenza, velocità, mobilità articolare) Sviluppare e potenziare le capacità coordinative generali (apprendimento e controllo motorio, adattamento e trasformazione del movimento) e speciali (equilibrio statico e dinamico, orientamento, reazione, ritmo, anticipazione e fantasia motoria)
3. NAMJENA – FINALITA': Creare divertimento e piacere per i giovani attraverso l'attività fisica Promuovere la salute, il benessere ed un corretto stile di vita Potenziare l'inclusione sociale e sviluppare competenze sociali tra gli alunni
3. NOSITELJI – RESPONSABILI: Suzana Rabrenović, prof. e Maniša Njegomir, prof.
4. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: La camminata per il Buiese - Buje
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: Ottobre 2022, 08:00 – 12:00
8. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: /
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: Effetti educativi
9.NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI: Promuovere lo sport e gli stili di vita salutari.

7.11. Giornata sportiva / Sportski dan

1. NAZIV – DENOMINAZIONE: **Giornata sportiva / Sportski dan**
2. CILJEVI – OBIETTIVI: Promuovere l'attività sportiva scolastica rivolta alla formazione di un equilibrato sviluppo psicofisico Creare momenti di arricchimento del bagaglio di esperienze motorie Sviluppare e potenziare la capacità di memoria, di attenzione e concentrazione. Sviluppare le capacità comunicative attraverso il linguaggio motorio.
3. NAMJENA – FINALITÀ: Avvicinare tutti gli alunni ad una corretta educazione motoria e a salutari stili di vita; avviare gli alunni alla pratica dei giochi-sport, mantenendo sempre, comunque, la specifica parte ludica e mirando nel contempo al raggiungimento di obiettivi educativi
5. NOSITELJI – RESPONSABILI: Suzana Rabrenović, prof. e Maniša Njegomir, prof.
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: Torneo di calcetto, tennis da tavolo, mini golf, beach volley, badminton, tiro alla fune
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: 26 maggio 2023, dalle 08:00 alle 13:00 cca
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: /
9. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: Effetti educativi
10. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI: Promuovere lo sport e gli stili di vita salutari.

7.12. Ballo dei maturandi 2022/2023 / Maturalna zabava 2022./2023.

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Ballo dei maturandi 2022/2023 /** **Maturalna zabava 2022./2023.**
2. CILJ – FINE Celebrare la conclusione del percorso formativo e promuovere la cultura del ballo
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Sviluppare competenze organizzative - Sviluppare abilità di comunicazione, interazione, lavoro di squadra e di collaborazione tra gli allievi, genitori e insegnanti - incentivare lavoro di volontariato - Sviluppare abilità lavorative, rispetto reciproco e la responsabilità per il lavoro svolto - Esprimere la propria creatività
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Comitato organizzativo: composto da quattro insegnanti - capiclasse, la pedagogista, due insegnanti responsabili per la lotteria, la preside Classi coinvolte: allievi festeggiati - allievi delle classi finali III^{a} camerieri e III^{a} meccanici, IV^{a} liceo generale e liceo scientifico matematico, IV^{a} perito elettronico e perito informatico, IV^{a} perito commerciale allievi organizzatori: maturandi e volontari di tutte le classi, conforme alle possibilità
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - il comitati organizzativo coordinerà i lavori e comunicherà con gli interessati; inchieste preliminari per sondare l'interesse dei maturandi; contatti e accordi con alberghi o ristoranti, con band musicali per la musica, con tutti i fornitori – imprese, esercenti che forniranno servizi per l'organizzazione del ballo (fioraia, fotografo, riprese video ecc.); richiesta ai sponsor per la raccolta di mezzi finanziari necessari per il pagamento della musica e della cene ai festeggiati; organizzazione della lotteria, raccolta di premi presso le imprese locali e tutti gli altri lavori necessari per la riuscita del tradizionale Ballo.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Organizzazione: conforme alle necessità durante l'anno scolastico, fino ad aprile; svolgimento nel mese di aprile (possibili modifiche)
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Conforme alle fatture dei fornitori per gli spazi, musica, cibo e bibite e altri servizi.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - Elogio per gli organizzatori – volontari
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - La celebrazione del tradizionale Ballo dei maturandi

8. ATTIVITÀ EXTRADIDATTICHE / IZVANNASTAVNE AKTIVNOSTI

8.1. Gruppo Artistico Culturale / Umjetničko kulturna skupina

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Gruppo artistico culturale / Umjetničko kulturna skupina**
2. CILJ – FINE - Avvicinare gli alunni al mondo del teatro, della poesia, della musica, dell'arte - Sviluppare l'amore per le diverse forme d'arte - Coinvolgere gli alunni nella vita culturale del territorio - Sensibilizzare gli alunni all'uso del dialetto istroveneto e della lingua italiana - Vengono coinvolti alunni di tutti gli indirizzi e classi
3. NAMJENA – OBIETTIVI - Celebrazione del 50esimo anniversario dalla fondazione della scuola - Apertura solenne dell'edificio scolastico - Preparazione del video in collaborazione con Storia del territorio - Seguire la stesura di un testo teatrale - Seguire e partecipare alla scelta del repertorio musicale - Seguire a capire la specificità di uno spettacolo teatrale - Cogliere il significato e il messaggio dell'opera - Usare attivamente la lingua italiana e il dialetto istroveneto - organizzazione e partecipazione ad eventi culturali
4. NOSITELJI – RESPONSABILI - Tamara Tomasich, Samanta Jugovac, Ketrin Antolović Dešković
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - Incontro con gli alunni interessati - Divisione dei lavori in gruppi - Organizzazione delle audizioni per l'assegnazione delle parti - Svolgere le prove e i laboratori 1-2 volte a settimana - Esibizione secondo invito dalle istituzioni
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - Nel corso dell'anno scolastico
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO - Costo di eventuali trasporti, scenografie, materiali e costumi
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI - Commento e recensione dello spettacolo - Commento e recensione dell'avvenimento
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - Presentazione dello spettacolo - Presentazione dei lavori

8.2. Spettacolo in occasione della Giornata Internazionale della Donna / Predstava povodom Međunarodnoga dana žena

1. NAZIV – DENOMINAZIONE: **Spettacolo in occasione della Giornata Internazionale della Donna / Predstava povodom Međunarodnoga dana žena**
2. CILJ – FINE: Primjena teoretskoga znanja iz svih nastavnih predmeta (posebice iz hrvatskoga jezika), vještina i sposobnosti stečenih tijekom osnovnoškolskoga i srednjoškolskoga obrazovanja.
3. NAMJENA – OBIETTIVI: - omogućiti učenicima dramsko iskustvo tijekom sudjelovanja u kazališnoj predstavi.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: Lorena Kmet, prof. Dunja Pašić, prof. Ada Ribarić, prof. Nataša Tripar, prof.
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: U suradnji s Aktivom talijanskog jezika, Aktivom engleskog jezika i Aktivom njemačkog jezika ostvariti suradnju u sklopu pripremanja, sudjelovanja i organiziranja predstave povodom Međunarodnoga dana žena za učenike svih razrednih odjeljenja i svih dobnih skupina.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: ožujak, 2023.
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: /
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: - novinska vijest za školski list
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI: Učenici će razvijati kreativnost i maštu te usavršiti govorno i tjelesno izražavanje. Razvijat će komunikacijske vještine i kritičko promišljanje, a sve navedeno učenicima će koristiti u daljnjem životu, gdje će biti potaknuti promišljati i uživljavanjem u postavljene situacijske probleme spontanim stvaralaštvom.

8.3. Gruppo giornalistico / Novinarska skupina

1. NAZIV – DENOMINAZIONE: **Gruppo giornalistico / Novinarska skupina**
2. CILJ – FINE: Elevare la qualità dell'educazione, sviluppare la curiosità e professionalità, intensificare l'interazione tra scuola e enti fuori scuola: CI, comuni e città, Regione. Alunni coinvolti: volontari, di tutte le classi
3. NAMJENA – OBIETTIVI: Sviluppare collaborazione, lavoro in gruppo, organizzazione, promuovere la Scuola; dare responsabilità agli alunni. Apprendere e applicare le principali forme giornalistiche. Sviluppare le capacità linguistiche ed organizzare il testo secondo le norme grammaticali e ortografiche della lingua italiana. Incitare la crescita culturale e creativa degli alunni. Applicare le conoscenze di programmazione informatica per l'impaginazione del giornale.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI: Giordano Trani, prof. Parte tecnica: Dragana Savić Redazione – gruppo giornalistico
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE: Il programma con le basi del giornalismo si definisce in base al presapere e all'esigenza del giornalino. Le attività, la raccolta dei testi viene svolta durante l'anno scolastico, in collaborazione con tutti gli insegnanti, nello specifico con gli insegnanti di lingua e letteratura italiana, lingua croata e lingua inglese.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ: 35 ore, durante l'anno scolastico
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO: Il giornalino esce con il supporto dell'UI-UPT
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI: Il giornalino scolastico *Leonardo* 2022/2023 da 30 pagine
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI: - una copia del giornalino per ogni alunno della Scuola - la versione online sulle pagine della Scuola

9. I PROGRAMMI SCOLASTICI DI PREVENZIONE / PREVENTIVNI PROGRAMI ŠKOLE

9.1. STOP AL CYBERBULLISMO / STOP ELEKTRONIČKOM NASILJU

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Stop al cyberbullismo /** **Stop elektroničkom nasilju**
2. CILJ – FINE Sensibilizzare, rendere gli allievi coscienti, partecipi e consapevoli del problema del cyberbullismo. Podići svijest učenika o elektroničkom nasilju.
3. NAMJENA – OBIETTIVI - saper riconoscere i pericoli della rete e del cyberbullismo, - insegnare agli allievi ad usare Internet in modo sicuro, - sviluppare negli allievi abilità di presentazione, organizzazione e lavoro di squadra attraverso attività progettuali. - naučiti učenike da prepoznaju opasnosti interneta i elektroničkog nasilja, - podučiti učenike o pravilnom i sigurnom korištenju interneta, - razviti kod učenika prezentacijske i organizacijske vještine te vještine rada u timu.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI La pedagogista/pedagoginja: Tea Bucaj
5. SOGGETTI COINVOLTI – SUDIONICI PROJEKTA Gli allievi delle prime classi / Učenici prvih razreda (1ªA, 1ªB, 1ªC e 1ªD = 26 allievi)
6. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Il progetto si realizzerà in tre fasi: I fase (novembre) – Primo laboratorio (1 ora scolastica) II fase (gennaio) – Secondo laboratorio (1 ora scolastica) III fase (febbraio) – Terzo laboratorio (1 ora scolastica) Projekt će se odvijati u tri faze: I faza (studeni) – Prva radionica (1 školski sat) II faza (siječanj) – Druga radionica (1 školski sat) III faza (veljača) – Treća radionica (1 školski sat) La prima fase si svolgerà durante il mese di novembre e includerà il tema *Che cos'è il cyberbullismo? e I pericoli e le conseguenze del cyberbullismo.* La seconda fase si svolgerà durante il mese di gennaio e includerà il tema *Io sui social: come mi presento al pubblico* e *I consigli per l'uso di Internet.* La pedagogista svolgerà i laboratori durante le ore di capoclassato. La terza fase del progetto sarà la celebrazione della *Giornata mondiale per la sicurezza in rete* / *Safer Internet day* (febbraio 2023). Prva faza će se održati tijekom studenog te će se učenicima predstaviti tema *Što je elektroničko nasilje?* i *Opasnosti i posljedice elektroničkog nasilja*. Druga faza održat će se tijekom siječnja te će se učenicima predstaviti tema *Ja na društvenim mrežama: kako se predstavljam drugima* i *Savjeti za pravilno korištenje interneta.*

Tijekom projekta sve gore navedene radionice izvodit će pedagoginja tijekom nastavnih sati razredne zajednice.
U trećoj fazi će se na prigodan način obilježiti *Dan sigurnog interneta* / *Safer Internet day* (veljača 2023.g.).

7. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ

- da novembre 2022 a febbraio 2023 / od studenog 2022 do veljače 2023
- 2 ore di insegnamento per ogni classe/ 2 nastavna sata sata po razredu

8. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO

Per le attività progettuali servirà:

- ✓ carta hamer,
- ✓ carta colorata,
- ✓ giornali, riviste
- ✓ pennarelli
- ✓ computer
- ✓ proiettore

La scuola provvederà alle spese (cca 150 kn).

Za projektne aktivnosti bit će potreban sljedeći materijal:

- ✓ hamer,
- ✓ kolaž ili A4 papir u boji,
- ✓ časopisi,
- ✓ flomasteri.

Troškove materijala osigurat će škola (cca 150kn).
Od nastavnih sredstava i pomagala na raspolaganju nam također trebaju biti osobno računalo i projektor.

9. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI

Modalità di valutazione delle attività progettuali:

- ✓ questionario di valutazione
- ✓ lavori degli allievi
- ✓ foto delle attività

Projektne aktivnosti vrednovat će se na nekoliko načina, putem:

- ✓ evaluacijskih upitnika,
- ✓ učeničkih radova te
- ✓ fotografija projektnih aktivnosti.

10. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI

I risultati saranno usati per pianificare altre attività in campo di programma di prevenzione del cyberbullismo.
Rezultati će se koristiti u planiranju budućih aktivnosti u sklopu preventivnog programa.

10. ARGOMENTI INTERDISCIPLINARI /MEĐUPREDMETNE TEME

10.1. Sviluppo personale / Osobni razvoj učenika

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Orientamento professionale / Profesionalna orijentacija**
2. CILJ – FINE Omogućiti učenicima svrhovito i sveobuhvatno profesionalno informiranje u funkciji nastavka obrazovanja i zapošljavanja. Fornire agli alunni un'informazione mirata e completa riguardante la continuazione degli studi e dell'inserimento nel mondo del lavoro.
3. NAMJENA – OBIETTIVI Ova aktivnost namjenjena je učenicima završnih razreda srednje škole. Quest'attività è destinata agli alunni delle classi finali.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Pedagoginja Tea Bucaj u suradnji s razrednicima završnih razreda La pedagogista Tea Bucaj in collaborazione con i capiclasse delle classi finali
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE - organiziranje susreta i prezentacija raznih sveučilišnih programa, - organizzazione di incontri e presentazione dei diversi programmi universitari - suradnja s nacionalnim i inozemnim sveučilištima i fakultetima, - collaborazione con università nazionali ed internazionali - suradnja s HZZ-o. - collaborazione con l'Ufficio di collocamento croato
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ - Školska godina 2022. /2023. - L'anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Bez dodatnih troškova. Senza spese aggiuntive.
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Usmeno vrednovanje korisnosti informacija dobivenih tijekom prezentacija i posjeta od strane učenika Valutazione orale delle informazioni ricevute durante le varie presentazioni e le diverse visite da parte degli alunni.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Ostvarene rezultate koristit ćemo za unaprijeđenje aktivnosti za sljedeću školsku godinu. I risultati ottenuti saranno utilizzati per migliorare le attività per l'anno scolastico successivo.

10.2. Educazione civica / Građanski odgoj

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Argomenti di educazione e istruzione civica /** **Teme iz građanskog odgoja i obrazovanja**
2. CILJ – FINE - Podučiti učenike da postanu odgovorni i aktivni članovi društva, sposobni djelovati za opće dobro te donositi informirane i promišljene odluke. - Insegnare agli alunni a diventare membri responsabili e attivi della società, in grado di agire per il bene comune e di prendere decisioni informate e pensate - Razviti kod učenika usvajanje vrijednosti, stavova i znanja, ali i vještina i sposobnosti kako ta znanja iskoristiti u svakodnevnim situacijama. - Sviluppare l'acquisizione di valori, atteggiamenti e conoscenze, nonché le competenze e le capacità di utilizzare questa conoscenza nelle situazioni quotidiane.
3. NAMJENA – OBIETTIVI Teme Građanskog odgoja i obrazovanja namjenjene su svim razredima (od 1.-4.) te se provlače kod 6 dimanzija: društvena, ljudsko-pravna, politička, kulturalna, ekonomska i ekološka. I temi di Ecucazione civica vengono trattati in tutte le classi (1-4) e sono suddivisi in 6 dimensioni: sociale, umano – legale, politica, cultura, economica ed ecologica.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI I capiclasse in collaborazione con la pedagogista
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Razrednici realiziraju teme i sadržaje Građanskog odgoja i obrazovanja tijekom sata razrednika i kroz projekte. I capiclasse realizzano i diversi temi e contenuti di educazione civica durante le ore di capoclassato e mediante progetti.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Tijekom školske godine Durante l'anno scolastico
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Uredski materijal (papir, hamer, folmasteri...) – do 400 kn Materiale di cancelleria (carta, cartelloni, pennarelli) – fino a 400 kn
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Kroz učeničke radove i diskusiju s učenicima. Attraverso i lavori degli alunni e le discussioni tra gli stessi.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Ostvarene rezultate koristit ćemo za unaprijeđenje aktivnosti za sljedeću školsku godinu. I risultati ottenuti saranno utilizzati per migliorare le attività per l'anno scolastico successivo.

10.3. Giornata internazionale della tolleranza / Međunarodni dan tolerancije

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Giornata internazionale della tolleranza /** **Međunarodni dan tolerancije**
2. CILJ – FINE - sviluppare la consapevolezza e rispetto per la diversità - razviti svijest o poštovanju i uvažavanju različitosti
3. NAMJENA – OBIETTIVI - l'attività è prevista per le seconde classi e indirettamente per tutti gli altri alunni della scuola (la mostra) - aktivnost je predviđena za sve druge razrede te indirektno za sve ostale učenike škola (izložba radova)
4. NOSITELJI – RESPONSABILI La pedagogista Tea Bucaj in collaborazione con l'insegnante di Etica Pedagoginja Tea Bucaj u suradnji s nastavnicom Etike
5.NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE L'attività si realizzerà attraverso laboratorio con gli alunni delle seconde classi (discussione sul tema di tolleranza e la creazione dei manifesti per sviluppare la consapevolezza degli altri alunni dalla scuola. Aktivnost će se realizirati u sklopu radionice za učenike drugih razreda (diskusija o toleranciji i te izrada plakata kojima bismo podigli i svijet ostalih učenika škole o važnosti tolerancije).
6.VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Dal 13 al 17 novembre, anno scolastico corrente Od 13. do 17. studenog, tekuće školske godine
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Senza spese / Bez troškova
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Kroz učeničke radove i diskusiju s učenicima. Attraverso i lavori degli alunni e le discussioni tra gli stessi.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - Mostra dei lavori - Izložba radova

10.4. Giornata internazionale dei diritti umani / Međunarodni dan ljudskih prava

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Giornata internazionale dei diritti umani / Međunarodni dan ljudskih prava**
2. CILJ – FINE - sviluppare la consapevolezza e rispetto verso la dignità di ogni uomo, - conoscere meglio i diritti umani tramite Le convenzioni sui diritti umani. - Podići svijest i poštovanja prema dostojanstvu svakog čovjeka - Upoznati bolje ljudska prava proučavanjem Konvencije o ljudskim pravima
3. NAMJENA – OBIETTIVI - l'attività è prevista per le terze classi e indiretto per tutti gli altri alunni della scuola - aktivnost je predviđena za učenike trećih razreda te indirektno za sve ostale učenike škole (izložba radova)
4. NOSITELJI – RESPONSABILI - La pedagogista Tea Bucaj in collaborazione con l'insegnante di Etica
5.NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE L'attività si realizzerà attraverso un laboratorio con gli alunni delle terze classi (discussione e analisi della Convenzione sui diritti umani, la creazione dei manifesti per sviluppare la consapevolezza degli altri alunni dalla scuola). Aktivnost će se realizirati u sklopu radionice za učenike trećih razreda (diskusija i analiza Konvencije o ljudskim pravima, izrada plakata s ciljem podizanja svijesti i informiranja drugih učenika o navedenoj temi).
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Dal 4 – 8 dicembre, anno scolastico corrente Od 4. – 8. prosinca, tekuće školske godine
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Senza spese / Bez troškova
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Kroz učeničke radove i diskusiju s učenicima. / Attraverso i lavori degli alunni e le discussioni tra gli stessi.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI - Mostra dei lavori - Izložba radova

10.5. Educazione sanitaria / Zdravstveni odgoj

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Educazione sanitaria / Zdravstveni odgoj**
2. CILJ – FINE Opći cilj zdravstvenog odgoja jest promicanje zdravlja, zdravih stilova života i usvajanje zdravih životnih navika L'obiettivo generale dell'educazione sanitaria è quello di promuovere la salute, gli stili di vita sani e l'adozione di abitudini di vita sane.
3. NAMJENA – OBIETTIVI Il piano e programma di educazione sanitaria previsto da svolgere durante l'ora col capoclasse è composto da quattro moduli: *"Vivere sano"* - Capire l'importanza di assumere la responsabilità per la propria salute per poter valutare le conseguenze che comportano gli squilibri nell'organismo, - valutare la scelta dello stile di vita in termini di salute e benessere personale, *"Prevenzione di comportamenti violenti"* - sapere applicare metodi non violenti nella soluzione dei problemi, - capire la differenza tra comunicazione e comportamento adeguati e non adeguati e sapere come applicarli. *"Prevenzione delle tossicodipendenze"* - individuare i rischi connessi all'uso di sostanze che danno dipendenza durante il periodo di studio e la carriera professionale, - Conoscere i pericoli delle sostanze che danno dipendenza (alcool, droghe, sigarette). *"Parità di genere e comportamento sessuale responsabile"* - sviluppare le competenze necessarie per comportamenti sessuali responsabili Nastavni plan i program zdravstvenog odgoja planiran za provedbu na satu razrednika sastoji se od četiri modula: *"Živjeti zdravo"* - razumjeti važnost preuzimanja odgovornosti za vlastito zdravlje procijeniti posljedice poremećaja ravnoteže u organizmu, - procijeniti izbor životnog stila s obzirom na zdravlje i osobnu dobrobit, *"Prevencija nasilničkog ponašanja"* - znati primijeniti nenasilne metode u rješavanju problema, -naučiti razliku između primjerene i neprimjerene komunikacije i ponašanja te znati primijeniti istu. *"Prevencija ovisnosti"* - prepoznati rizike povezane s korištenjem sredstava ovisnosti tijekom obrazovanja i profesionalne karijere, -upoznati opasnosti i štetnost sredstava ovisnosti (alkohol, droga, cigarete). *"Spolna/rodna ravnopravnost i odgovorno spolno ponašanje"* - razvijanje vještina potrebnih za odgovorno spolno ponašanje
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Razrednici uz suradnju s pedagoginjom I capiclasse in collaborazione con la pedagogista

5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Il programma di educazione sanitaria è attuato attraverso un lavoro interdisciplinare mediante l'attuazione di contenuti didattici nell'ambito delle materie obbligatorie e opzionali, attraverso i programmi di prevenzione scolastica nonché progetti e contenuti specifici adatti che verranno trattati durante l'ora col capoclasse. Program Zdravstvenog odgoja provodi se kroz interdisciplinarni rad i provedbu odgojno-obrazovnih sadržaja u okviru obveznih i izbornih predmeta, školskih preventivnih programa, projekata i sadržaja pripremljenih za provedbu na satu razrednika.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Durante l'anno scolastico Tijekom školske godine
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO Non sono previste spese Nisu predviđeni troškovi
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Attraverso i lavori degli alunni e le discussioni tra gli stessi. Kroz učeničke radove i diskusiju s učenicima.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Crescita e sviluppo personale e professionale. Osobni i profesionalni rast i razvoj.

r. b.	Moduli	Razred/planirani broj sati po modulu			
		1. razred	2. razred	3. razred	4. razred
1	Živjeti zdravo	4	4	3	2
2	Prevencija nasilničkog ponašanja	2	2	2	2
3	Prevencija ovisnosti	2	2	2	0
4	Spolna/ rodna ravnopravnost i spolno odgovorno ponašanje	4	4	5	0
Ukupno sati		12	12	12	4

10.5.1. Programma di primo soccorso / Program prve pomoći

1. NAZIV – DENOMINAZIONE **Programma di primo soccorso / Program prve pomoći**
2. CILJ – FINE Il programma di primo soccorso si basa sul curriculum dell'argomento interdisciplinare La salute e lo scopo del programma è imparare ad agire in situazioni di emergenza. Program prve pomoći nadovezuje se na Kurikulum za međupredmetnu temu Zdravlje u domeni „Pomoć i samopomoć "čiji je cilj naučiti kako postupati u hitnim slučajevima.
3. NAMJENA – OBIETTIVI Avvicinare gli alunni al mondo della Croce Rossa e del primo soccorso. Avvicinare gli alunni al mondo del volontariato. Stimolare il desiderio di aiutare il prossimo. Imparare ad agire in varie situazioni: malori, incendi, alluvioni, evacuazioni ecc. avendo sempre presente la propria sicurezza. Približiti učenicima svijet Crvenog Križa i prve pomoći. Približiti učenicima svijet volonterstva. Razvijati želju pomaganja drugih. Naučiti reagirati u različitim kriznim situacijama: slabosti, požari, poplave, evakuacije itd. razmišljajući uvijek o vlastitoj siguarnosti.
4. NOSITELJI – RESPONSABILI Tutti i capiclasse e la pedagogista / Razrednici i pedagoginja
5. NAČIN REALIZACIJE – MODALITÀ DI REALIZZAZIONE Esercitazioni di primo soccorso tenute in collaborazione con i volontari della Croce Rossa di Buie. Vježbe prve pomoći organizirane u suradnji s volonterima Crvenog Križa Buje.
6. VREMENIK AKTIVNOSTI – CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ Anno scolastico 2022/2023
7. DETALJAN TROŠKOVNIK – PREVENTIVO DETTAGLIATO /
8. NAČIN VREDNOVANJA REZULTATA – MODALITÀ DELLA VALUTAZIONE DEI RISULTATI Saper effettuare alcune procedure di primo soccorso. Znati pružati prvu pomoć.
9. NAČIN KORIŠTENJA OSTVARENIH REZULTATA – MODALITÀ DI UTILIZZO DEI RISULTATI Agire in sicurezza in diverse situazioni di pericolo e prestare aiuto di primo soccorso in caso di necessità. Diventare membro attivo della Croce Rossa. Djelovati na siguran način u različitim opasnim situacijama i pružati prvu pomoć u slučaju potrebe. Postati aktivan član Crvenog Križa.